



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 23.2.2017  
COM(2016) 759 final/2

ANNEXES 1 to 11

## CORRIGENDUM

This document corrects Annexes 1 to 11 of COM (2016) 759 final of 30.11.2016  
Concerns all language versions.

The text shall read as follows:

## ANNESSI

ta' [...]

### **Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar il-Governanza tal-Unjoni tal-Enerġija,**

li jemenda d-Direttiva 94/22/KE, id-Direttiva 98/70/KE, id-Direttiva 2009/31/KE, ir-Regolament (KE) Nru 663/2009, ir-Regolament (KE) Nru 715/2009, id-Direttiva 2009/73/KE, id-Direttiva tal-Kunsill 2009/119/KE, id-Direttiva 2010/31/UE, id-Direttiva 2012/27/UE, id-Direttiva 2013/30/UE u d-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2015/652 u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 525/2013

{SWD(2016) 394 final}  
{SWD(2016) 395 final}  
{SWD(2016) 396 final}  
{SWD(2016) 397 final}

*ANNESS I*

**QAFAS ĜENERALI GHAL PJANIJIET NAZZJONALI INTEGRATI GHALL-ENERGIJA U L-KLIMA**

**Parti 1**

*Qafas ġenerali*

<b>TAQSIMA A: PJAN NAZZJONALI</b>
<b>1. ĜABRA FIL-QOSOR U PROĊESS BIEX JIĞI STABBILIT IL-PJAN</b>
<p><b>1.1. Sommarju Eżekuttiv</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Kuntest politiku, ekonomiku, ambientali u soċjali tal-pjan</li> <li>ii. Strategija predominant li tkopri l-hames dimensjonijiet tal-Unjoni tal-Enerġija</li> <li>iii. Tabella fil-qosor bl-ghanijiet ewlenin, il-politiki u l-miżuri tal-pjan</li> </ul>
<p><b>1.2. Ĝabra fil-qosor tas-sitwazzjoni tal-politika attwali</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Sistema tal-enerġija nazzjonali u tal-UE u l-kuntest politiku tal-pjan nazzjonali</li> <li>ii. Politiki attwali dwar l-enerġija u l-klima u miżuri fil-ħames dimensjonijiet tal-Unjoni tal-Enerġija</li> <li>iii. Kwistjonijiet ewlenin u rilevanza transkonfinali</li> <li>iv. Struttura amministrattiva fl-implementazzjoni tal-politiki nazzjonali tal-enerġija u l-klima</li> </ul>
<p><b>1.3. Konsultazzjonijiet u involviment ta' entitajiet nazzjonali u tal-UE u r-riżultati tagħhom</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Involviment tal-Parlament</li> <li>ii. Involviment ta' awtoritatjiet lokali u reġjonali</li> <li>iii. Konsultazzjonijiet ma' partijiet ikkonċernati, li jinkludu shab soċjali, u l-involviment tas-soċjetà civili</li> <li>iv. Konsultazzjonijiet ma' Stati Membri oħra</li> <li>v. Proċess iterattiv mal-Kummissjoni Ewropea</li> </ul>
<p><b>1.4. Kooperazzjoni reġjonali fit-thejjija tal-pjan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Elementi suġġetti ghall-ippjannar konġunt jew koordinat ma' Stati Membri oħra.</li> <li>ii. Spiegazzjoni kif tiġi kkunsidrata l-kooperazzjoni reġjonali fil-pjan.</li> </ul>
<b>2. GHANIJIET U MIRI NAZZJONALI</b>
<p><b>2.1. Dimensjoni Dekarbonizzazzjoni</b></p> <p><b>2.1.1. Emissjonijiet u assorbimenti GHG ( ghall-pjan li jkopri l-perjodu mill-2021 sal-2030, il-mira tal-Qafas ghall-2030 ta' mill-anqas 40 % ta' tnaqqis domestiku fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra fl-ekonomiji kollha meta mqabbla mal-1990)<sup>1</sup></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Il-mira nazzjonali vinkolanti ghall-2030 tal-Istat Membru dwar l-emissjonijiet tal-gass serra fis-setturi li mhumiex fl-ETS, il-limiti nazzjonali vinkolanti</li> </ul>

<sup>1</sup> Il-konsistenza għandha tiġi żgurata permezz ta' strategi ta' emissjonijiet baxxi għal perjodu ta' żmien twil skont l-Artikolu 14.

	<p>annwali<sup>2</sup> u l-impenji skont ir-Regolament LULUCF<sup>3</sup></p> <p>ii. Jekk applikabbli, għanijiet u miri nazzjonali oħra konsistenti ma' strategiji eżistenti ta' emissjonijiet baxxi għal terminu ta' żmien twil. Jekk applikabbli, għanijiet u miri oħra, li jinkludu miri settorjali u għanijiet ta' adattament</p>
<b>2.1.2. Enerġija rinnovabbli (Mira tal-Qafas ghall-2030)</b>	<p>i. Is-sehem tal-enerġija ppjanata tal-Istat Membru minn sorsi rinnovabbli tal-konsum finali gross tal-enerġija fl-2030 bhala l-kontribuzzjoni nazzjonali tiegħu biex tinkiseb il-mira vinkolanti fil-livell tal-UE ta' mill-anqas 27 % fl-2030.</p> <p>ii. Trajettorja lineari għas-sehem globali tal-enerġija rinnovabbli fil-konsum finali gross tal-enerġija mill-2021 sal-2030</p> <p>iii. Trajettorji għas-sehem settorjali tal-enerġija rinnovabbli fil-konsum finali gross tal-enerġija mill-2021 sal-2030 fis-setturi tal-elettriku, tat-tishin u tat-tkessiħ, u tat-trasport</p> <p>iv. Trajettorji b'teknoloġija tal-enerġija rinnovabbli li l-Istat Membru jiprojetta li juža biex jikseb it-trajettorji globali u settorjali għal enerġija rinnovabbli mill-2021 sal-2030 li jinkludu l-konsum finali gross tal-enerġija mistenni skont it-teknoloġija u s-setturi f'Mtoe u l-kapaċită installata ppjanata totali (diviża bil-kapaċită ġidha u forniment mill-ġdid tal-enerġija) għal kull teknoloġija u settur f'MW.</p> <p>v. Trajettorji dwar id-domanda għall-bijoenerġija, diżagggregata bejn it-tishin, l-elettriku u t-trasport, u dwar il-provvista ta' bijomassa, skont il-materja prima u l-origini (li jiddistingu bejn il-produzzjoni domestika u l-importazzjonijiet). Għall-bijomassa tal-foresti, valutazzjoni tas-sors tagħha u l-impatt fuq il-bir LULUCF</p> <p>vi. Jekk applikabbli, trajettorji u għanijiet nazzjonali oħra, li jinkludu dawk fit-tul jew settorjali (eż. is-sehem ta' bijofjuwils avvanzati, is-sehem tal-enerġija rinnovabbli fit-tishin distrettwali, l-użu tal-enerġija rinnovabbli fil-bini, l-enerġija rinnovabbli prodotta fl-iblet, il-komunitajiet tal-enerġija u l-awtokonsumaturi)</p>
<b>2.2. Dimensjoni Effičjenza Enerġetika (Mira tal-Qafas ghall-2030)</b>	<p>i. Il-kontribuzzjoni indikattiva tal-effičjenza enerġetika nazzjonali għall-kisba tal-mira vinkolanti tal-Unjoni tal-effičjenza enerġetika ta' 30 % fl-2030 kif jissemma fl-Artikolu 1(1) u fl-Artikolu 3(4) tad-Direttiva 2012/27/UE [il-verżjoni kif emendata skont il-proposta COM(2016)761], ibbażata fuq il-konsum tal-enerġija primaria jew finali, l-ifrankar tal-enerġija primaria jew finali, jew l-intensità tal-enerġija; espressa f'termini ta' livell assolut tal-konsum tal-enerġija primaria u l-konsum tal-enerġija finali fl-2020 u fl-2030, bi trajettorja lineari għal dik il-kontribuzzjoni mill-2021 'il quddiem; li tinkludi l-metodoloġija sottostanti u l-fatturi ta' konverżjoni użati</p> <p>ii. Ammont kumulattiv ta' ffrankar tal-enerġija li jrid jinkiseb matul il-perjodu 2021-2030 skont l-Artikolu 7 dwar l-obbligli ta' ffrankar tal-enerġija tad-Direttiva 2012/27/UE [il-verżjoni kif emendata skont il-proposta COM(2016)761],</p>

<sup>2</sup> Għall-pjan li jkopri l-perjodu mill-2021 sal-2030: Il-mira nazzjonali vinkolanti għall-2030 tal-Istat Membru dwar l-emissjonijiet ta' gass serra fis-setturi li mhumiex ETS u l-limiti nazzjonali vinkolanti annwali kif stabbilit skont ir-Regolament [ ] [ESR].

<sup>3</sup> Ir-Regolament [ ] [LULUCF]

<ul style="list-style-type: none"> <li>iii. Għanijiet għal rinnovazzjoni fuq terminu ta' żmien twil tal-istokk nazzjonali ta' bini residenzjali u kummerċjali (kemm pubbliku kif ukoll privat)</li> <li>iv. L-erja tal-pavimentar totali li jrid jiġi rinnovat jew l-iffrankar ekwivalenti annwali tal-enerġija li jrid jinkiseb mill-2021 sal-2030 skont l-Artikolu 5 dwar ir-rwol eżemplari tal-bini tal-korpi pubblici tad-Direttiva 2012/27/UE,</li> <li>v. Jekk applikabbli, għanijiet nazzjonali oħra, li jinkludu miri jew strategiji fit-tul u miri settorjali. Għanijiet nazzjonali f'oqsma bħall-effiċjenza enerġetika fis-settur tat-trasport u fir-rigward tat-tishin u t-tkessiħ</li> </ul>
<b>2.3. Dimensjoni Sigurtà tal-Enerġija</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>i. Għanijiet nazzjonali fir-rigward ta' żieda fid-diversifikazzjoni ta' sorsi tal-enerġija u forniment minn pajjiżi terzi, hażna u rispons għad-domanda</li> <li>ii. Għanijiet nazzjonali fir-rigward ta' tnaqqis fid-dipendenza ta' importazzjoni tal-enerġija minn pajjiżi terzi</li> <li>iii. Għanijiet nazzjonali fir-rigward ta' rieda biex jintlaħaq il-forniment kostrett jew interrot ta' sors tal-enerġija (li jinkludi gass u elettriku) u, meta jixraq, il-medda ta' żmien ta' meta l-ghanijiet għandhom jintlahqu<sup>4</sup></li> <li>iv. Għanijiet nazzjonali fir-rigward l-iskjerament ta' sorsi tal-enerġija domestika (notevolment enerġija rinnovabbli)</li> </ul>
<b>2.4. Dimensjoni Suq Intern tal-Enerġija</b>
<b>2.4.1. Interkonnnettività tal-elettriku (Mira tal-Qafas ghall-2030)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>i. Il-livell ta' interkonnnettività elettrika li l-Istat Membru qed jimmira għalih fl-2030 fir-rigward tal-ghan tal-Kunsill Ewropew ta' Ottubru 2014.</li> </ul>
<b>2.4.2. Infrastruttura tat-trażmissjoni tal-enerġija</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>i. Għanijiet nazzjonali ewlenin għall-infrastruttura tat-trażmissjoni tal-elettriku u tal-gass li huma meħtieġa għall-kisba tal-ghanijiet u tal-miri skont kwalunkwe waħda mid-dimensjonijiet tal-istrateġija tal-Unjoni tal-Enerġija</li> <li>ii. Jekk applikabbli, proġetti ta' infrastruttura ewlenin previsti għajr il-Proġetti ta' Interess Komuni (PCIs)<sup>5</sup></li> </ul>
<b>2.4.3. Integrazzjoni tas-Suq</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>i. Għanijiet nazzjonali marbuta ma' aspetti oħra tas-suq intern tal-enerġija bħall-integrazzjoni tas-suq u l-akkoppjament, li jinkludu medda ta' żmien għal meta l-ghanijiet għandhom jintlahqu</li> <li>ii. Għanijiet nazzjonali fir-rigward tal-iżgurar tal-adegwatezza tas-sistema tal-elettriku, kif ukoll għall-flessibilità tas-sistema tal-enerġija fir-rigward tal-produzzjoni tal-enerġija rinnovabbli, li jinkludu medda ta' żmien għal meta l-ghanijiet għandhom jintlahqu</li> <li>iii. Għanijiet nazzjonali sabiex jiġu protetti l-konsumaturi tal-enerġija u titjib il-</li> </ul>

<sup>4</sup> Il-konsistenza għandha tigi žgurata bl-azzjoni preventiva u l-pjanijiet tal-emergenza skont ir-Regolament [kif propost permezz ta' COM(2016)52] dwar miżuri li jħarsu s-sigurtà tal-provvista tal-gass u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 994/2010, kif ukoll il-pjanijiet ta' thejjija għar-riskji skont ir-Regolament [kif propost permezz ta' COM(2016)862] dwar it-thejjija għar-riskji fis-settur tal-elettriku u li jħassar Direttiva 2005/89/KE.

<sup>5</sup> B'konformità mar-Regolament (UE) Nru 347/2013 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tas-17 ta' April 2013 dwar linji gwida għall-infrastruttura tal-enerġija trans-Ewropea u li jħassar id-Deċiżjoni Nru 1364/2006/KE u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 713/2009, (KE) Nru 714/2009 u (KE) Nru 715/2009 (GU L 115, 25.4.2013, p. 39).

kompetitività tas-settur tal-energija bl-imnut.

#### 2.4.4. Faqar enerġetiku

Għanijiet nazzjonali fir-rigward tal-faqar enerġetiku li jinkludi medda ta' żmien għal meta l-ghanijiet għandhom jintlahqu.

### 2.5. Dimensjoni Riċerka, innovazzjoni u kompetitività

- i. Għanijiet nazzjonali u miri ta' finanzjament għal riċerka u innovazzjoni pubblika u privata marbuta mal-Unjoni tal-Enerġija li jinkludu, jekk jixraq, medda ta' żmien għal meta l-ghanijiet għandhom jintlahqu; li jirriflettu l-prioritajiet tal-Istrateġija tal-Unjoni tal-Enerġija u l-Pjan SET
- ii. Jekk jixraq, għanijiet nazzjonali li jinkludu miri fit-tul (2050) għall-iskjerament ta' teknologiji b'użu baxx tal-karbonju, li jinkludu s-setturi industrijali li jiddekarbonizzaw l-enerġija u dawk intensivi fl-użu tal-karbonju u, jekk applikabbli, għall-infrastruttura marbuta mat-trasport u mal-hażna tal-karbonju
- iii. Għanijiet nazzjonali fir-rigward tal-kompetitività

## 3. POLITIKI U MIŻURI

### 3.1. Dimensjoni Dekarbonizzazzjoni

#### 3.1.1. Emissjonijiet u assorbimenti tal-gassijiet serra (għall-pjan li jkopri l-perjodu mill-2021 sal-2030, Mira tal-Qafas ghall-2030).

- i. Politiki u miżuri għall-kisba tal-mira stabbilita skont ir-Regolament [ ] [ESR] kif jissemma fi 2.1.1 u politiki u miżuri għall-konformità mar-Regolament [ ] [LULUCF], li jkopru s-setturi kollha ewlenin tal-emissjonijiet u s-setturi li jtejb l-assorbimenti, bi prospetti għall-viżjoni u għall-ghan fit-tul sabiex isiru ekonomija b'użu baxx tal-karbonju b'perspettiva ta' 50 sena u jinkiseb bilanċ bejn l-emissjonijiet u l-assorbimenti b'konformità mal-Ftehim ta' Pariġi
- ii. Kooperazzjoni reġjonali f'dan il-qasam
- iii. Jekk applikabbli, mingħajr preġudizzju għall-applikabbiltà tar-regoli dwar l-ghajnejha mill-Istat, tal-miżuri ta' finanzjament, li jinkludu l-appoġġ tal-UE u l-użu ta' fondi tal-UE, f'dan il-qasam fil-livell nazzjonali

#### 3.1.2. Enerġija rinnovabbli (Mira tal-Qafas ghall-2030)

- i. Politiki u miżuri sabiex tinkiseb il-kontribuzzjoni nazzjonali għall-mira vinkolanti tal-2030 fil-livell ta' UE għall-enerġija rinnovabbli u t-trajettorji kif ippreżentati fi 2.1.2 li jinkludu miżuri settorjali u spċifici għat-teknoloġija<sup>6</sup>
- ii. Miżuri spċifici għal kooperazzjoni reġjonali, kif ukoll l-istima ta' produzzjoni tal-enerġija eċċessiva minn sorsi rinnovabbli li tista' tkun trasferita lil Stati Membri oħra sabiex tinkiseb il-kontribuzzjoni nazzjonali u t-trajettorji ppreżentati fi 2.1.2
- iii. Miżuri spċifici dwar l-appoġġ finanzjarju, li jinkludi l-appoġġ tal-UE u l-użu ta' fondi tal-UE, għall-promozzjoni tal-produzzjoni u l-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli fl-elettriku, it-tishin u t-tkessiħ, u t-trasport.
- iv. Miżuri spċifici biex jiġu introdotti one-stop-shop, proċeduri amministrattivi simplifikati, jingħataw informazzjoni u taħriġ, u tagħti setgħa lill-

<sup>6</sup> Meta jkunu qed jippjanaw dawn il-miżuri, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw it-tmiem tal-ħajja ta' installazzjonijiet eżistenti u l-potenzjal għall-forniment tal-enerġija mill-ġdid.

	<p>awtokonsumaturi u l-komunitajiet tal-enerġija dwar l-enerġija rinnovablli.</p> <p>v. Valutazzjoni tal-ħtieġa li jinbnew infrastrutturi ġodda għat-tishin u t-tkessi distrettwali prodotti minn sorsi tal-enerġija rinnovablli.</p> <p>vi. Miżuri speċifici dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija mill-bijomassa, b'mod speċjali ghall-mobilizzazzjoni tal-bijomassa ġdida b'konsiderazzjoni ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- id-disponibbiltà tal-bijomassa: kemm il-potenzjal domestiku kif ukoll l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi</li> <li>- uži oħra jn-nu tal-bijomassa minn setturi oħra (setturi agrikoli u dawk ibbażati fil-foresti) kif ukoll miżuri għas-sostenibbiltà tal-produzzjoni u l-użu tal-bijomassa</li> </ul>
<b>3.1.3. Elementi oħra tad-dimensjoni</b>	<p>i. Jekk applikabbli, politiki u miżuri nazzjonali li jaffettwaw is-settur ETS tal-UE u valutazzjoni tal-kumplimentarjetà u l-impatti fuq l-ETS tal-UE</p> <p>ii. Strateġiji, pjanijiet u miżuri dwar l-adattament għat-tibdil fil-klima</p> <p>iii. Politiki u miżuri biex jintlaħqu miri nazzjonali oħra, jekk applikabbli</p> <p>iv. Politiki u miżuri biex tinkiseb mobilità b'emissjonijiet baxxi (li tinkludi l-elettrifikazzjoni tat-trasport)</p>

### **3.2. Dimensjoni Effiċjenza Enerġetika (Mira tal-Qafas għall-2030)**

Politiki, miżuri u programmi ppjanati sabiex tinkiseb il-mira indikattiva għall-effiċjenza enerġetika nazzjonali għall-2030 kif ukoll għanijiet oħra pprezentati fi 2.2, li jinkludu miżuri u strumenti ppjanati (anke ta' natura finanzjarja) li jippromwovu l-prestazzjoni tal-enerġija tal-bini, b'mod partikolari fir-rigward ta' dan li ġej:

- i. Skemi ta' obbligi ta' effiċjenza enerġetika u miżuri alternativi skont l-Artikolu 7a u 7b tad-Direttiva 2012/27/UE [il-verżjoni kif emendata skont il-proposta COM(2016)761] (li jridu jithejjew skont l-Anness II)
- ii. Strategija fit-tul għar-rinnovazzjoni tal-istokk nazzjonali tal-bini residenziali u kummerċiali (kemm pubbliku kif ukoll privat)<sup>7</sup> li jinkludu politiki u miżuri biex jistimulaw rinnovazzjonijiet profondi ta' nfiq effettiv u fi stadji profondi.
- iii. Deskrizzjoni tal-politika u miżuri li jipromwovu s-servizzi tal-enerġija fissettar pubbliku u miżuri li jneħha l-ostakli regolatorji u mhux regolatorji li jimpidixxu t-teħid tal-ikkuntrattar tal-prestazzjoni tal-enerġija u mudelli ta' servizz tal-effiċjenza enerġetika.<sup>8</sup>
- iv. Politiki, miżuri u programmi oħra ppjanati biex jilħqu l-mira indikattiva tal-effiċjenza enerġetika nazzjonali għall-2030 kif ukoll għanijiet oħra pprezentati fi 2.2 (pereżempju miżuri biex jipromwovu r-rwol eżemplari tal-bini pubbliku u l-akkwist pubbliku effiċjenti tal-enerġija, miżuri li jipromwovu verifikasi tal-enerġija u sistemi ta' gestjoni tal-enerġija<sup>9</sup>, informazzjoni għall-konsumatur u miżuri ta' taħbiġ<sup>10</sup>, u miżuri oħra li jipromwovu l-effiċjenza enerġetika<sup>11</sup>)

<sup>7</sup> B'konformità mal-Artikolu 2a tad-Direttiva 2010/31/UE [il-verżjoni kif emendata skont il-proposta COM(2016)765].

<sup>8</sup> B'konformità mal-Artikolu 18 tad-Direttiva 2012/27/UE.

<sup>9</sup> B'konformità mal-Artikolu 8 tad-Direttiva 2012/27/UE.

<sup>10</sup> B'konformità mal-Artikoli 12 u 17 tad-Direttiva 2012/27/UE

<sup>11</sup> B'konformità mal-Artikolu 19 tad-Direttiva 2012/27/UE.

<ul style="list-style-type: none"> <li>v. Deskrizzjoni ta' miżuri għall-użu ta' potenzjali tal-effiċċjenza enerġetika tal-infrastruttura tal-gass u tal-elettriku<sup>12</sup></li> <li>vi. Kooperazzjoni reġjonali f'dan il-qasam, jekk applikabbli</li> <li>vii. Miżuri ta' finanzjament, li jinkludu sostenn tal-UE u l-użu ta' fondi tal-UE, fil-qasam fil-livell nazzjonali</li> </ul>
<b>3.3. Dimensjoni Sigurtà tal-enerġija<sup>13</sup></b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>i. Politiki u miżuri sabiex jinkisbu l-ghanijiet stabbiliti fi 2.3<sup>14</sup></li> <li>ii. Kooperazzjoni reġjonali f'dan il-qasam</li> <li>iii. Jekk applikabbli, il-miżuri ta' finanzjament f'dan il-qasam fil-livell nazzjonali, li jinkludu l-appoġġ tal-UE u l-uži tal-fondi tal-UE,</li> </ul>
<b>3.4. Dimensjoni Suq Intern tal-enerġija<sup>15</sup></b>
<b>3.4.1. Infrastruttura tal-elettriku</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>i. Politiki u miżuri sabiex jinkiseb il-livell fil-mira tal-interkonnattività ppreżzentat fi 2.4.1</li> <li>ii. Kooperazzjoni reġjonali f'dan il-qasam<sup>16</sup></li> <li>iii. Jekk applikabbli, il-miżuri finanzjarji f'dan il-qasam fil-livell nazzjonali, inkluż l-appoġġ tal-UE u l-uži tal-fondi tal-UE</li> </ul>
<b>3.4.2. Infrastruttura tat-trażmissjoni tal-enerġija</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>i. Politiki u miżuri sabiex jintlaħqu l-ghanijiet infrastrutturali ewlenin ippreżentati fi 2.4.2, li jinkludu, jekk applikabbli, miżuri spċifici li jippermettu t-twassil ta' Proġetti ta' Interess Komuni (PCIs) u proġetti infrastrutturali ewlenin oħra</li> <li>ii. Kooperazzjoni reġjonali f'dan il-qasam<sup>17</sup></li> <li>iii. Jekk applikabbli, il-miżuri finanzjarji f'dan il-qasam fil-livell nazzjonali, inkluż l-appoġġ tal-UE u l-uži tal-fondi tal-UE</li> </ul>
<b>3.4.3. Integrazzjoni tas-Suq</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>i. Politiki u miżuri sabiex jintlaħqu l-ghanijiet stabbiliti fi 2.4.3</li> <li>ii. Miżuri li jżidu l-flessibilità tas-sistema tal-enerġija fir-rigward tal-produzzjoni tal-enerġija rinnovabbli, li jinkludi t-tnedja tal-akkoppjament tas-suq matul il-jum u l-ibbilanċjar tas-swieq transkonfinali.</li> <li>iii. Miżuri li jiżguraw aċċess ta' priorità u d-dispaċċ tal-elettriku prodott minn sorsi tal-enerġija rinnovabbli jew koġenerazzjoni ta' effiċċjenza għolja u li jevitaw it-tnaqqis jew id-dispaċċ mill-ġdid ta' dan l-elettriku<sup>18</sup></li> </ul>

<sup>12</sup> B'konformità mal-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2012/27/UE.

<sup>13</sup> Il-politiki u l-miżuri għandhom jirriflettu l-ewwel prinċipju tal-effiċċjenza enerġetika.

<sup>14</sup> Il-konsistenza għandha tigi żgurata bl-azzjoni preventiva u l-pjanijiet tal-emergenza skont ir-Regolament [kif propost permezz ta' COM(2016)52] dwar miżuri li jħarsu s-sigurtà tal-provvista tal-gass u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 994/2010, kif ukoll il-pjanijiet ta' thejjija għar-riskji skont ir-Regolament [kif propost permezz ta' COM(2016)862] dwar it-thejjija għar-riskji fis-settur tal-elettriku u li jħassar Direttiva 2005/89/KE.

<sup>15</sup> Il-politiki u l-miżuri għandhom jirriflettu l-ewwel prinċipju tal-effiċċjenza enerġetika.

<sup>16</sup> Ghajnej għall-Gruppi Reġjonali PCI stabbiliti skont ir-Regolament (UE) Nru 347/2013.

<sup>17</sup> Ghajnej għall-Gruppi Reġjonali PCI stabbiliti skont ir-Regolament (UE) Nru 347/2013.

- iv. Politiki u miżuri li jiprotegħu l-konsumaturi, specjalment konsumaturi vulnerabbli u fqar mil-lat tal-enerġija, u sabiex itejbu l-kompetittività u l-kontestabbiltà tas-suq bl-imnun tal-enerġija.
- v. Deskrizzjoni ta' miżuri li jippermettu u jiżviluppaw ir-rispons għad-domanda li jinkludu dawk li jindirizzaw tariffi li jsostnu prezziżiet dinamiċi<sup>19</sup>

#### **3.4.4. Faqar enerġetiku**

- i. Politiki u miżuri sabiex jintlaħqu l-ġhanijiet stabbiliti fi 2.4.4

#### **3.5. Dimensjoni Riċerka, innovazzjoni u kompetittività**

- i. Politiki u miżuri li jinkludu dawk biex jintlaħqu l-ġhanijiet stabbiliti fi 2.5
- ii. Kooperazzjoni ma' Stati Membri oħra fit-dan il-qasam, li tinkludi informazzjoni dwar kif l-ġhanijiet u l-politiki tal-Pjan SET qed jiġu tradotti fil-kuntest nazzjonali.
- iii. Jekk applikabbli, il-miżuri finanzjarji f'dan il-qasam fil-livell nazzjonali, inkluż l-appoġġ tal-UE u l-uži tal-fondi tal-UE

<sup>18</sup> B'konformità ma' [riformulazzjoni tad-Direttiva 2009/72/KE kif propost minn COM(2016)864 u riformulazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 714/2009 kif propost minn COM(2016)861]

<sup>19</sup> B'konformità mal-Artikolu 15(8) tad-Direttiva 2012/27/UE.

<b>TAQSIMA B: BAŽI ANALITIKA<sup>20</sup></b>
<b>4. SITWAZZJONI ATTWALI U PROJEZZJONIJIET B'POLITIKI U MIŽURI EŽISTENTI<sup>21</sup></b>
<p><b>4.1. Evoluzzjoni projettata ta' fatturi eżoġeni ewlenin li jinfluwenzaw sistema tal-enerġija u žviluppi ta' emissjonijiet tal-gassijiet serra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Previżjonijiet makroekonomiċi (PDG u tkabbir tal-popolazzjoni)</li> <li>ii. Bidliet settorjali li mistennija jagħmlu impatt fuq is-sistema tal-enerġija u l-emissjonijiet tal-gassijiet serra.</li> <li>iii. Xejriet tal-enerġija globali, prezziżjet internazzjonali tal-fjuwils fossili, prezzi tal-karbonju ETS tal-UE</li> <li>iv. Žviluppi fl-ispejjeż tat-teknoloġija</li> </ul>
<p><b>4.2. Dimensjoni Dekarbonizzazzjoni</b></p> <p><b>4.2.1. Emissjonijiet u assorbimenti tal-gassijiet serra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Xejriet fl-emissjonijiet u fl-assorbimenti GHG attwali fl-ETS tal-UE, ir-Regolament dwar il-Kondiżjoni tal-Isforzi u s-setturi LULUCF u setturi differenti tal-enerġija</li> <li>ii. Projezzjonijiet ta' žviluppi settorjali b'politiki u mižuri nazzjonali u tal-UE eżistenti tal-anqas sal-2040 (li jinkludu għas-sena 2030)</li> </ul> <p><b>4.2.2. Energija rinnovabbi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Sehem attwali tal-enerġija rinnovabbi fil-konsum finali gross tal-enerġija u foqsma differenti (tishin u tkessiħ, elettriku u trasport) kif ukoll skont it-teknoloġija fit-kull wieħed minn dawn is-setturi</li> <li>ii. Projezzjonijiet ta' žviluppi b'politiki u mižuri eżistenti tal-anqas sal-2040 (inkluż għas-sena 2030)</li> </ul>
<p><b>4.3. Dimensjoni Effiċjenza enerġētika</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Konsum tal-enerġija primarja u finali attwali fl-ekonomija u skont is-settur (li jinkludi l-industrija, is-settur residenzjali, is-servizzi u t-trasport)</li> <li>ii. Potenzjal attwali ghall-applikazzjoni ta' kogenerazzjoni ta' effiċjenza għolja u tishin u tkessiħ distrettwali effiċjenti<sup>23</sup></li> <li>iii. Projezzjonijiet li jikkunsidraw politiki, mižuri u programmi ta' effiċjenza enerġētika eżistenti kif deskrirt skont 1.2. ii) għal konsum tal-enerġija primarja</li> </ul>

<sup>20</sup> Ara l-Parti 2 għal-lista dettaljata ta' parametri u varjabbl li jridu jiġu rapportati fit-Taqsima B tal-Pjan. Is-sitwazzjoni attwali għandha tirrifletti d-data ta' sottomissjoni tal-pjan nazzjonali (jew l-ahhar data disponibbli). Il-politiki u l-miżuri eżistenti jinkorporaw politiki u mižuri implementati u adottati. Il-politiki u l-miżuri adottati huwa dawk li dwarhom ittieħdet deċiżjoni uffiċjali mill-gvern sad-data ta' sottomissjoni tal-pjan nazzjonali u hemm impenn ċar biex l-affariji jitkomplew bl-implementazzjoni. Politiki u mižuri implementati huma dawk li għalihom japplikaw waħda jew iktar minn dawn li ġejjin fid-data ta' sottomissjoni tal-pjan nazzjonali jew tar-rapport tal-progress: il-leġiżlazzjoni Ewropea jew il-leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbi direttament jkunu fis-seħħ, ikun ġie stabbilit ftehim volontarju wieħed jew iktar, ikunu ġew allokat r-riżorsi finanzjarji, ir-riżorsi umani jkunu ġew mobilizzati.

<sup>21</sup> Is-sitwazzjoni attwali għandha tirrifletti d-data ta' sottomissjoni tal-pjan nazzjonali (jew l-ahhar data disponibbli). Il-politiki u l-miżuri eżistenti jinkorporaw politiki u mižuri implementati u adottati. Il-politiki u l-miżuri adottati huwa dawk li dwarhom ittieħdet deċiżjoni uffiċjali mill-gvern sad-data ta' sottomissjoni tal-pjan nazzjonali u hemm impenn ċar biex l-affariji jitkomplew bl-implementazzjoni. Politiki u mižuri implementati huma dawk li għalihom japplikaw waħda jew iktar minn dawn li ġejjin fid-data ta' sottomissjoni tal-pjan nazzjonali jew tar-rapport tal-progress: il-leġiżlazzjoni Ewropea jew il-leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbi direttamente jkunu fis-seħħ, ikun ġie stabbilit ftehim volontarju wieħed jew iktar, ikunu ġew allokat r-riżorsi finanzjarji, ir-riżorsi umani jkunu ġew mobilizzati.

<sup>22</sup> L-ġażla ta' fatturi eżoġeni tista' tkun ibbażata fuq il-preżunzjonijiet magħmula fix-Xenarju ta' Riferiment tal-UE tal-2016 jew xenarji ta' politika sussegwenti ohra għall-istess varjabbl. Minbarra hekk, ir-riżultati specifici tal-Istati Membri tax-Xenarju ta' Riferiment tal-UE tal-2016 kif ukoll ir-riżultati ta' xenarji ta' politika sussegwenti jistgħu jkunu sors utli ta' informazzjoni meta jiġu žviluppati projezzjonijiet nazzjonali b'politiki u mižuri eżistenti u valutazzjonijiet tal-impatt.

<sup>23</sup> B'konformità mal-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2012/27/UE.

	<p>u finali għal kull settur tal-anqas sal-2040 (inkluż għas-sena 2030)<sup>24</sup></p> <p>iv. Livelli kostottimali tar-rekwiżiti ta' prestazzjoni tal-enerġija minima li tirriżulta minn kalkolazzjonijiet nazzjonali, b'konformità mal-Artikolu 5 tad-Direttiva 2010/31/UE</p>
<b>4.4. Dimensjoni Sigurtà tal-Enerġija</b>	
i.	Taħlita tal-enerġija attwali, rizorsi tal-enerġija domestika, dipendenza fuq l-importazzjoni, li jinkludu riskji rilevanti
ii.	Projezzjonijiet ta' žviluppi b'politiki u miżuri eżistenti tal-anqas sal-2040 (inkluż għas-sena 2030)
<b>4.5. Dimensjoni Suq Intern tal-Enerġija</b>	
<b>4.5.1. Interkonnnettività tal-elettriku</b>	
i.	Livell ta' interkonnessjoni attwali u l-interkonnetturi ewlenin <sup>25</sup>
ii.	Projezzjonijiet tar-rekwiżiti ta' espansjoni tal-interkonnéetur tal-anqas sal-2040 (li jinkludi għas-sena 2030) <sup>26</sup>
<b>4.5.2. Infrastruttura tat-trażmissjoni tal-enerġija</b>	
i.	Karatteristiċi ewlenin tal-infrastruttura ta' trażmissjoni eżistenti għall-elettriku u l-gass <sup>27</sup>
ii.	Projezzjonijiet għal rekwiżiti ta' espansjoni ta' netwerk tal-anqas sal-2040 (li jinkludi għas-sena 2030) <sup>28</sup>
<b>4.5.3. Swieq tal-elettriku u l-gass, prezzi jiet tal-enerġija</b>	
i.	Sitwazzjoni attwali tas-swieq tal-elettriku u l-gass, li tinkludi l-prezzijiet tal-enerġija
ii.	Projezzjonijiet ta' žviluppi b'politiki u miżuri eżistenti tal-anqas sal-2040 (inkluż għas-sena 2030)
<b>4.6. Dimensjoni Riċerka, innovazzjoni u kompetittività</b>	
i.	Sitwazzjoni attwali fis-settur tat-teknologiji b'livell baxx ta' karbonju u l-pozizzjoni ta' dan fis-suq globali
ii.	Livell attwali ta' riċerka pubblika u privata u nfieq fl-innovazzjoni fuq teknologiji b'livell baxx ta' karbonju, għadd attwali ta' privattivi, u għadd attwali ta' riċerkaturi
iii.	Livell attwali ta' spejjeż tal-enerġija inkluż fil-kuntest internazzjonali
iv.	Projezzjonijiet ta' žviluppi f'i. sa iii. b'politiki u miżuri eżistenti tal-anqas sal-2040 (li jinkludu għas-sena 2030)

<sup>24</sup> Dan in-negozju ta' referenza bħala projezzjoni tas-soltu għandu jkun il-baži għall-mira tal-konsum tal-enerġija finali u primarja tal-2030 li huwa deskrifti f'2.3 u għall-fatturi ta' konverżjoni.

<sup>25</sup> B'referenza għal-harsiet generali ta' infrastruttura eżistenti ta' trażmissjoni minn Operaturi tas-Sistema ta' Trażmissjoni (TSOs).

<sup>26</sup> B'referenza għall-pjanijiet tal-iż-żvilupp ta' netwerks nazzjonali u pjanijiet ta' investiment regionali ta' TSOs.

<sup>27</sup> B'referenza għall-ġabriet fil-qosor dwar l-infrastruttura eżistenti għat-trażmissjoni mit-TSOs.

<sup>28</sup> B'referenza għall-pjanijiet tal-iż-żvilupp ta' netwerks nazzjonali u pjanijiet ta' investiment regionali ta' TSOs.

## 5. VALUTAZZJONI TAL-IMPATT TA' POLITIKI U MIŽURI PPJANATI<sup>29</sup>

- 5.1. Impatti ta' politiki u mižuri ppjanati deskritti fit-taqSIMA 3 dwar is-sistema tal-enerġija u l-emissjonijiet u l-assorbimenti tal-gassijiet serra li jinkludu tqabbil tal-projezzjonijiet ma' politiki u mižuri eżistenti (kif deskritti fit-taqSIMA 4).**
- i. Projezzjonijiet tal-izvilupp tas-sistema tal-enerġija u tal-emissjonijiet u l-assorbiment tal-gassijiet serra kif ukoll tal-emissjonijiet ta' sustanzi li jniġġsu fl-arja b'konformità mad-Direttiva [kif proposta minn COM/2013/0920]<sup>30</sup> skont il-politiki u l-mižuri ppjanati sal-anqas ghaxar snin wara l-perjodu kopert mill-pjan (li jinkludi l-ahhar sena tal-perjodu kopert mill-pjan), li jinkludi l-politiki u l-mižuri rilevanti tal-UE.
  - ii. Valutazzjoni ta' interazzjonijiet tal-politika (bejn politiki u mižuri eżistenti u ppjanati fi ħdan dimensjoni politika u bejn politiki u mižuri eżistenti u ppjanati ta' dimensjonijiet differenti) tal-anqas sal-ahhar sena tal-perjodu kopert mill-pjan
- 5.2. Impatti makroekonomiċi, ambjentali, tal-hiliet u soċjali (f'termini ta' spejjeż u beneficiċi kif ukoll tal-kost-effettività) tal-politiki u mižuri ppjanati deskritti fit-taqSIMA 3 tal-anqas sal-ahhar sena tal-perjodu kopert mill-pjan, li jinkludi tqabbil ta' projezzjonijiet ma' politiki u mižuri eżistenti.**
- 5.3. Impatti ta' politiki u mižuri ppjanati deskritti fit-taqSIMA 3 fuq Stati Membri oħra u kooperazzjoni reġjonali tal-anqas sal-ahhar sena tal-perjodu kopert mill-pjan, li jinkludi tqabbil ta' projezzjonijiet ma' politiki u mižuri eżistenti**
- i. Impatti fuq is-sistema tal-enerġija fil-vičinat u fi Stati Membri oħra fir-reġjun sa fejn huwa possibbli
  - ii. Impatti fuq il-prezzijiet tal-enerġija, l-utilitajiet u l-integrazzjoni tas-suq tal-enerġija
  - iii. Impatti fuq il-kooperazzjoni reġjonali

## Parti 2

*Lista ta' parametri u varjabbli li jridu jiġu rapportati fit-TaqSIMA B tal-Pjanijiet Nazzjonali<sup>31</sup>*  
<sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup>

<sup>29</sup> Il-politiki u l-mižuri ppjanati huma għażiell li jridu jiġu diskussi u li għandhom čans realistiku li jiġu adottati u implementati wara d-data ta' sottomissjoni tal-pjan nazzjonali. Għalhekk il-projezzjonijiet li jirriżultaw skont taqSIMA 5.1.i għandhom jinkludu mhux biss il-politiki u l-mižuri implementati u adottati (projezzjonijiet b'politiki u mižuri eżistenti), imma wkoll politiki u mižuri ppjanati.

<sup>30</sup> Direttiva [kif proposta minn COM/2013/0920] dwar it-tnaqqis ta' emissjonijiet nazzjonali ta' certi sustanzi li jniġġsu fl-arja u li temenda d-Direttiva 2003/35/KE u li thassar id-Direttiva 2001/81/KE.

<sup>31</sup> Ghall-pjan li jkopri l-perjodu mill-2021 sal-2030: għal kull parametru/varjabbli fil-lista, għandhom jiġu rapportati x-xejriet matul is-snini 2005-2040 (2005-2050 meta jixraq) li jinkludu intervalli ta' hames snin għas-sena 2030 kemm fit-taqSIMA 4 kif ukoll 5. Għandu jiġi indikat parametru bbażat fuq previżjonijiet eżoġeni kontra output immudellat.

<sup>32</sup> Safejn hu possibbli, id-dejta u l-projezzjonijiet rapportati għandhom jissawwru fuq u jkunu konsistenti ma' dejta minn EUROSTAT u l-metodologija użata għar-rapportar tal-istatistika Ewropea fil-legiżlazzjonijiet settorjali rispettivi, peress li l-istatistika Ewropea hija s-sors ewlieni ta' dejta statistika użata għar-rapportar u l-monitoraġġ, b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 223/2009 dwar l-istatistika Ewropea.

<sup>33</sup> Nota: il-projezzjonijiet kollha għandhom isiru fuq il-baži ta' prezziżi kostanti (prezzijiet tal-2016 užati bħala sena baži)

Il-parametri, varjabbbli, bilanċi u indikaturi tal-enerġija li ġejjin għandhom jiġu rapportati fit-Taqsima B "Bażi Analitika" tal-Pjanijiet Nazzjonali:

**1. Parametri u varjabbbli generali**

- (1) Popolazzjoni [f'miljuni]
- (2) PDG [f'miljuni ta' euro]
- (3) Valur gross settorjali miżjud [li jinkludi s-setturi industrijali, ta' kostruzzjoni, tas-servizzi u agrikoli ewlenin] [f'miljuni ta' euro]
- (4) Ghadd ta' djar [f'eluf]
- (5) Daqs tad-djar [residenti/dar]
- (6) Introjtu disponibbli tad-djar [f'euro]
- (7) Ghadd ta' passiġġieri-kilometri: il-modi kollha, jiġifieri maqsumin bejn triq (karozzi u xarabanks separati jekk possibbli), ferrovija, avjazzjoni u navigazzjoni domestika (meta rilevanti) [miljun għal kull km]
- (8) Tunnellati-kilometri ta' trasport tal-merkanzija: il-modi kollha bl-eskluzjoni ta' tbaħħir internazzjonali, jiġifieri maqsumin bejn triq, ferrovija, avjazzjoni, navigazzjoni domestika (passaġġi fuq l-ilma intern u tbaħħir nazzjonali) [f'miljuni ta' tkm]
- (9) Prezzijiet tal-importazzjoni taż-żejt, tal-gass u fjuwil tal-faħam [euro/GJ jew euro/toe] - allinjati mar-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni
- (10) Prezz tal-karbonju ETS-UE [euro/EUA] - allinjati mar-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni
- (11) Suppożizzjonijiet fuq ir-rati tal-kambju għal euro u d-Dollaru Amerikan (jekk applikabbli) [euro/munita u USD/munita]
- (12) Ghadd ta' Jiem ta' Gradi ta' Tishin (HDD)
- (13) Ghadd ta' Jiem ta' Gradi ta' Tkessiħ (CDD)
- (14) Suppożizzjonijiet dwar spejjeż ta' teknoloġija użati fl-immuḍdollar għal teknoloġiji rilevanti ewlenin

**2. Bilanċi u indikaturi tal-enerġija**

**2.1. Provvista tal-enerġija**

- (1) Produzzjoni Indigena skont it-tip ta' fjuwil (il-prodotti tal-enerġija kollha: faħam, žejt mhux maħdum, gass naturali, enerġija nukleari, sorsi ta' enerġija rinnovabbli) [ktoe]
- (2) Importazzjonijiet netti skont it-tip ta' fjuwil (li jinkludu l-elettriku u maqsumin f'importazzjonijiet netti intra-UE u extra-UE) [ktoe]
- (3) Dipendenza fuq l-importazzjoni minn pajjiżi terzi [%]

<sup>34</sup> Il-Kummissjoni se tipprovdi rakkomandazzjonijiet għal parametri ewlenin, li tal-anqas ikopru l-prezzijiet taż-żejt, il-gass u l-importazzjoni tal-faħam kif ukoll il-prezzijiet tal-karbonju ta' ETS fl-UE.

- (4) Sorsi ewlenin tal-importazzjoni (pajjiżi) għal trasportaturi ewlenin tal-enerġija (li jinkludu gass u elettriku)
- (5) Konsum Domestiku Gross tal-Enerġija skont is-sors tat-tip ta' fjuwil (li jinkludi solidi, il-prodotti kollha tal-enerġija: faħam, prodotti taż-żejt mhux maħdum u tal-petroleum, gass naturali, enerġija nukleari, elettriku, tishin derivat, rinnovabbli, skart) [ktoe]

## **2.2. Elettriku u tishin**

- (1) Ģenerazzjoni elettrika grossa [GWh]
- (2) Ģenerazzjoni elettrika grossa skont il-fjuwil (il-prodotti kollha tal-enerġija) [GWh]
- (3) Sehem ta' ġenerazzjoni tal-enerġija u tat-tishin ikkombinati fit-total tal-ġenerazzjoni tal-elettriku u tat-tishin [%]
- (4) Ģenerazzjoni tal-kapaċitā tal-elettriku skont is-sors li tinkludi l-irtirar u l-investimenti ġodda [MW]
- (5) Ģenerazzjoni tat-tishin mill-ġenerazzjoni tal-enerġija termali
- (6) Ģenerazzjoni tat-tishin minn impjanti tat-tishin u tal-enerġija kkombinati, inkluż tishin industrijali mormi
- (7) Kapacitajiet ta' interkonnessjoni transkonfinali ghall-gass u l-elettriku [Definizzjoni ghall-elettriku skont ir-riżultat tad-diskussionijiet kontinwi abbaži tal-mira ta' interkonnessjoni ta' 15 %] u r-rati tal-użu projettat tagħhom.

## **2.3. Settur tat-trasformazzjoni**

- (1) Inputs tal-fjuwil ghall-ġenerazzjoni tal-enerġija termali (li jinkludu solidi, žejt, gass) [ktoe]
- (2) Inputs ta' fjuwil għal proċessi ta' konverżjoni oħra [ktoe]

## **2.4. Konsum tal-enerġja**

- (1) Konsum tal-enerġja primarja u finali [ktoe]
- (2) Konsum tal-enerġja finali skont is-settur (li jinkludi l-industrija, is-settur residenzjali, is-settur terzjarju, l-agrikoltura u t-trasport (inkluż it-trasport maqsum bejn il-passiġġieri u l-merkanzija, meta disponibbli)) [ktoe]
- (3) Konsum finali tal-enerġja skont il-fjuwil (il-prodotti kollha tal-enerġija) [ktoe]
- (4) Konsum finali mhux tal-enerġja [ktoe]
- (5) Intensità tal-enerġja primarja tal-ekonomija globali (konsum primarju tal-enerġja għal PDG [toe/euro])
- (6) Intensità tal-enerġja finali skont is-settur (li jinkludi l-industrija, is-settur residenzjali, is-settur terzjarju u t-trasport (inkluż it-trasport maqsum bejn il-passiġġieri u l-merkanzija, meta disponibbli))

## **2.5. Prezzijiet**

- (1) Prezzijiet tal-elettriku skont it-tip ta' użu tas-settur (residenzjali, industria, terzjarju)
- (2) Prezzijiet nazzjonali tal-fjuwil bl-imnut (li jinkludu t-taxxi, skont is-sors u s-settur) [euro/ktoe]

## **2.6. Investimenti**

Spejjeż ta' investimenti relatati mal-enerġija meta mqabbla mal-PDG (u mqabbla mal-valur gross miżjud għas-settur tal-industrija)

## **2.7. Enerġiji rinnovabbli**

- (1) Konsum finali gross tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u s-sehem tal-enerġija rinnovabbli fil-konsum gross tal-enerġija finali u skont is-settur (elettriku, tishin u tkessiħ, trasport) u skont it-teknoloġija
- (2) Ģenerazzjoni tal-elettriku u tat-tishin mill-enerġija rinnovabbli fil-bini (kif definit fl-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2010/31/UE); dan għandu jinkludi dejta diżaggregata fuq l-enerġija prodotta, ikkonsmata u injettata fil-grid minn sistemi solari fotovoltaici, sistemi termali solari, bijomassa, pompi tas-shana, sistemi geotermiči kif ukoll sistemi tal-enerġija rinnovabbli decentralizzati
- (3) Jekk applikabbli, trajettorji nazzjonali oħra, li jinkludu dawk fit-tul jew settorjali (is-sehem ta' bijofjuwils minn kultivazzjonijiet alimentari u dawk avvanzati, is-sehem tal-enerġija rinnovabbli fit-tishin distrettwali, kif ukoll l-enerġija rinnovabbli prodotta fl-iblet u fil-komunitajiet tal-enerġija kif definit fl-Artikolu 22 ta' [riformulazzjoni tad-Direttiva 2009/28/KE kif propost b'COM(2016)767])

## **3. Indikaturi relatati ta' emissjonijiet u assorbimenti tal-gassijiet serra**

- (1) L-emissjonijiet GHG skont is-settur tal-politika (ETS tal-UE, ir-Regolament dwar il-Kondiviżjoni tal-Isforzi u l-LULUCF)
- (2) Emissjonijiet GHG skont is-settur IPCC u skont il-gass (meta rilevanti maqsumin bejn ETS tal-UE u setturi għall-Kondiviżjoni tal-Isforzi) [ $tCO_2eq$ ]
- (3) Intensità tal-karbonju tal-ekonomija globali [ $tCO_2eq/PDG$ ]
- (4) Indikaturi relatati mad- $CO_2$ 
  - (a) Intensità tal-karbonju għal produzzjoni tal-elettriku u l-fwar [ $tCO_2eq/MWh$ ]
  - (b) Intensità tal-karbonju tad-domanda tal-enerġija finali skont is-settur (inkluż l-industrija, is-settur residenzjali, is-settur terzjarju, it-trasport tal-passiġġieri, it-trasport tal-merkanzija) [ $tCO_2eq/toe$ ]
- (5) Parametri marbuta ma' emissjonijiet mhux ta'  $CO_2$ 
  - (a) Bhejjem: baqar tal-ħalib [1000 waħda], baqar mhux tal-ħalib [1000 waħda], nagħaq [1000 waħda], hnieder [1000 wieħed], tjur [1000 waħda]
  - (b) Input ta' nitrogenu mill-bexx ta' fertilizzanti sintetici [kt ta' nitrogenu]
  - (c) Input ta' nitrogenu mit-tpoġġija tad-demel [kt nitrogenu]
  - (d) Nitrogenu fiss fl-għelejjal li jiffissaw in-nitrogenu [kt ta' nitrogenu]
  - (e) Nitrogenu f'residwi tal-ħeleggħ ritornatifil-ħamrija [kt ta' nitrogenu]
  - (f) Erja ta' ħamrija organika kkultivata [ettari]
  - (g) Ĝenerazzjoni tal-iskart solidu muniċipali (MSW)
  - (h) Skart solidu muniċipali (MSW) li jintrema fil-miżbliet
  - (i) Sehem ta' rkupru ta'  $CH_4$  fil-ġenerazzjoni totali ta'  $CH_4$  mill-miżbliet [%]

## ANNESS II

### **NOTIFIKA TAL-MIŽURI U L-METODOLOGIJI TAL-ISTATI MEMBRI BIEX JIMPLIMENTAW L-ARTIKOLU 7 TAD-DIRETTIVA 2012/27/UE [IL-VERŻJONI KIF EMENDATA SKONT IL-PROPOSTA COM(2016)761]**

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw il-metodologija dettaljata proposta minnhom lill-Kummissjoni b'konformità mal-Anness V(5) tad-Direttiva 2012/27/UE għall-operat tal-iskemi ta' obbligu ta' effiċjenza enerġetika u l-mižuri alternattivi msemmija fl-Artikoli 7a u 7b u fl-Artikolu 20(6) ta' dik id-Direttiva.

1. Il-kalkolu tal-livell tar-rekwiżit tal-iffrankar tal-enerġija għandu jinkiseb fuq il-perjodu kollu mill-1 ta' Jannar 2021 sal-31 ta' Diċembru 2030, sabiex jintwera kif l-elementi li ġejjin jittieħdu inkonsiderazzjoni:
  - (a) bejgh annwali tal-enerġija, skont il-volum għall-klijenti finali tad-distributuri kollha tal-enerġija jew il-kumpaniji tal-enerġija kollha li jbiegħu bl-imnut fuq medja ta' tliet snin (2016, 2017, 2018) qabel l-1 ta' Jannar 2019 [fktoe];
  - (b) volum ta' bejgħ tal-enerġija użat fit-trasport eskluż mill-kalkolu [fktoe];
  - (c) kwantità tal-enerġija ġgħidha għall-użu proprju eskluża mill-kalkolu [fktoe];
  - (d) sorsi użati fil-kalkolu tad-dejta tal-bejgħ tal-enerġija li jinkludu ġustifikazzjoni għall-użu ta' sorsi tal-istatistika alternattivi u kull differenza fil-kwantitatijiet li jirriżultaw (jekk jintużaw sorsi oħra li mhumiex ta' Eurostat);
  - (e) ammont kumulattiv ta' iffrankar tal-enerġija li jrid jinkiseb matul il-perjodu kollu mill-1 ta' Jannar 2021 sal-31 ta' Diċembru 2030 (qabel l-eżenzjonijiet skont il-paragrafu 2) [fktoe];
  - (f) applikazzjoni tal-eżenzjonijiet (b), (c), (d) u (e) imsemmija fl-Artikolu 7(2) u (3) tad-Direttiva 2012/27/UE:
    - (i) volum ta' bejgħ tal-enerġija użata fl-attivitajiet industrijal [fktoe] elenkti fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE eskluži mill-kalkolu f'konformità mal-punt (b).
    - (ii) ammont tal-enerġija ffrankata [fktoe] miex fis-setturi ta' trasformazzjoni, distribuzzjoni u trażmissjoni tal-enerġija b'konformità mal-punt (c),
    - (iii) ammont tal-enerġija ffrankata [fktoe] li jirriżulta minn azzjonijiet individwali li gew implementati godda sa mill-31 ta' Diċembru 2008 li jibqgħu jkollhom impatt fl-2020 u lil hinn u b'konformità mal-punt (d);
    - (iv) ammont tal-enerġija ġgħidha fuq bini jew fih għall-użu proprju bħala riżultat ta' mižuri ta' politika li jippromwovu installazzjoni gdida ta' teknologiji tal-enerġija rinnovabbli b'konformità mal-punt (e) [fktoe];
  - (g) total kumulattiv tal-ammont ta' enerġija ffrankata (wara l-eżenzjonijiet skont il-paragrafu 2 applikat) [fktoe].
2. **Mižuri ta' politika b'konsiderazzjoni tal-kisba tar-rekwiżit tal-iffrankar imsemmi fl-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 2012/27/UE:**
- 2.1. **Skemi ta' obbligu tal-effiċjenza enerġetika msemmija fl-Artikolu 7a tad-Direttiva 2012/27/UE:**
  - (a) deskrizzjoni tal-iskema ta' obbligu tal-effiċjenza enerġetika

- (b) l-iffrankar mistenni tal-ammont annwali u kumulattiv u d-durata tal-perjodu/i ta' obbligu;
- (c) il-partijiet obbligati u r-responsabbiltajiet tagħhom;
- (d) setturi fil-mira;
- (e) azzjonijiet eligibbli previsti skont din il-miżura;
- (f) informazzjoni dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet skont l-Artikolu 7a(5) tad-Direttiva 2012/27/UE:
  - (i) azzjonijiet specifiċi, sehem ta' ffrankar li jrid jinkiseb fid-djar affettwati minn faqar enerġetiku u fl-akkomodazzjoni soċjali b'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 7a(5);
  - (ii) iffrankar miksub mill-fornituri tas-servizz tal-enerġija jew minn partijiet terzi oħra b'konformità mal-punt (b) tal-Artikolu 7a(5);
  - (iii) operazzjonijiet bankarji u self b'konformità mal-punt (c) tal-Artikolu 7a(5).
- (g) Informazzjoni dwar negozjar tal-iffrankar tal-enerġija (jekk rilevanti).

**2.2. Miziuri alternattivi msemmija fl-Artikolu 7b u l-Artikolu 20(6) tad-Direttiva 2012/27/UE (ghajr it-tassazzjoni):**

- (a) tip ta' miżura ta' politika;
- (b) deskrizzjoni fil-qosor tal-miżura politika li tinkludi l-karatteristici tad-disinn għal kull miżura ta' politika notifikata;
- (c) l-ammont kumulattiv u annwali totali mistenni ta' ffrankar għal kull miżura u/jew l-ammont tal-enerġija ffrankata fir-rigward ta' kwalunkwe perjodu intermedjarju;
- (d) il-partijiet tal-implementazzjoni, tal-par-teċipazzjoni, fdati u r-responsabilitajiet tagħhom għall-implimentazzjoni tal-miżura/i ta' politika/ċi;
- (e) setturi fil-mira;
- (f) azzjonijiet eligibbli previsti skont din il-miżura;
- (g) miżuri ta' politika specifika jew azzjonijiet individwali li għandhom fil-mira il-faqar enerġetiku.

**2.3. Informazzjoni dwar miżuri ta' tassazzjoni:**

- (a) deskrizzjoni fil-qosor tal-miżura ta' tassazzjoni;
- (b) durata tal-miżura ta' tassazzjoni;
- (c) ammont kumulattiv u annwali mistenni ta' ffrankar għal kull miżura;
- (d) setturi fil-mira;
- (e) addizzjonalità tal-iffrankar tal-enerġija billi jiġi deskrīt l-approċċ tal-kalkolu tal-iffrankar, li jinkludi l-elasticitajiet tal-prezz użati b'konformità mal-Anness V(4).

**3. Metodoloġija tal-kalkolu għal miżuri notifikati skont l-Artikoli 7a, 7b u 20(6) tad-Direttiva 2012/27/UE (ghajr ghall-miżuri ta' tassazzjoni):**

- (a) metodi ta' kejl użati msemmija fl-Anness V(1) tad-Direttiva 2012/27/UE;

- (b) metodu li jesprimi l-iffrankar tal-enerġija (iffrankar tal-enerġija primarju jew finali);
- (c) hajjet l-azzjonijiet individwali u l-approċċ użat sabiex titqis hajjet l-iffrankar;
- (d) deskrizzjoni fil-qosor tal-metodoloġija tal-kalkolu li tinkludi kif jiġu żgurati l-addizzjonalitā u l-materjalitā tal-iffrankar;
- (e) informazzjoni dwar kif il-possibbiltà ta' trikkib bejn il-miżuri u l-azzjonijiet individwali jiġu indirizzati biex jiġi evitat l-ghadd doppju tal-iffrankar tal-enerġija;
- (f) varjazzjonijiet klimatiċi u l-approċċ użat (jekk rilevanti).

#### **4. Monitoraġġ u verifika**

- (a) deskrizzjoni fil-qosor tas-sistema ta' monitoraġġ u verifika u l-proċess tal-verifika;
- (b) l-awtorità pubblika tal-implementazzjoni u r-responsabilitajiet ewlenin tagħha għas-sistema ta' monitoraġġ u ta' verifika fir-rigward tal-iskema ta' obbligu tal-effiċjenza enerġetika u/jew miżuri alternattivi;
- (c) l-indipendenza tal-monitoraġġ u l-verifika mill-partijiet obbligati u l-partijiet partecipanti, fdati;
- (d) proporzjon statistikament sinifikanti ta' miżuri ta' titjib tal-effiċjenza enerġetika u l-proporzjon u l-kriterji użati li jiddefenixxu u jagħżlu kampjun rappreżentativ;
- (e) l-obbligi ta' rapportar għall-partijiet obbligati (iffrankar miksub minn kull parti obbligata, jew kull sottokategorija ta' parti obbligata, u t-total ta' kolloks skont l-iskema).
- (f) pubblikazzjoni tal-iffrankar tal-enerġija miksub (kull sena) skont l-iskema ta' obbligu ta' effiċjenza fl-enerġija u l-miżuri alternattivi;
- (g) informazzjoni dwar penali applikati f'każ ta' nuqqas ta' konformità;
- (h) informazzjoni dwar miżuri previsti jekk il-progress ma jkunx sodisfaċenti.

### *ANNESS III*

## **INFORMAZZJONI DWAR L-INVENTARJI TA' GASSIJIET SERRA**

### **Parti 1**

Informazzjoni li trid tiġi inkluża fir-rapporti msemmija fl-Artikolu 23(2):

- (a) l-emissjonijiet antropoġenici tagħhom tal-gassijiet serra elenkti fil-parti 2 ta' dan l-Anness u l-emissjonijiet antropoġenici tal-gassijiet serra msemmija fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament [ ] [ESR] għas-sena X-2;
- (b) dejta dwar l-emissjonijiet antropoġenici tagħhom tal-monossidu tal-karbonju (CO), id-diġġisidu tal-kubrit (SO<sub>2</sub>), l-ossidi tan-nitrogenu (NOx) u komposti organici volatili, konsistenti mad-dejta digħi rapportata b'konformità mal-Artikolu 7 tad-Direttiva 2001/81/KE għas-sena X-2;
- (c) l-emissjonijiet antropoġenici tal-gassijiet serra tagħhom minn sorsi u t-tnejħiha tad-CO<sub>2</sub> mill-bjar li jirriżultaw minn LULUCF, għas-sena X-2, b'konformità mal-metodoloġiji speċifikati fil-parti 3 ta' dan l-Anness. Din id-dejta għandha tkun rilevanti wkoll għar-rapport ta' konformità skont Artikolu 12 tar-Regolament [ ] [LULUCF];
- (d) kwalunkwe bidla fl-informazzjoni msemmija fil-punti (a) sa (c) għas-snin bejn issena jew perjodu baži rilevanti u s-sena X-3, billi jiġu indikati r-raġunijiet għal dawn il-bidliet;
- (e) informazzjoni dwar l-indikaturi, kif stabbilit fil-parti 4 ta' dan l-Anness, għas-sena X-2;
- (f) informazzjoni fil-qosor dwar trasferimenti konkluži skont l-Artikolu 5 tar-Regolament [ ] [ESR] u l-Artikolu 11 tar-Regolament [ ] [LULUCF] għas-sena X-1;
- (g) informazzjoni dwar il-passi meħuda sabiex jittejbu l-estimi tal-inventarju, b'mod partikolari f'oqsma tal-inventarju li kienu soġġetti għal aġġustamentu jew rakkmandazzjonijiet wara rieżamijiet esperti;
- (h) l-allokazzjoni reali jew stmata tal-emissjonijiet verifikati rapportati minn operaturi tal-installazzjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE għall-kategoriji tas-sors tal-inventarju nazzjonali għall-gassijiet serra u l-proporzjon ta' dawk l-emissjonijiet verifikati mal-emissjonijiet totali rapportati tal-gassijiet serra f'dawk il-kategoriji tas-sors, għas-sena X-2;
- (i) ir-riżultati tal-verifikasi mwettqa dwar il-konsistenza tal-emissjonijiet rapportati fl-inventarji tal-gassijiet serra, għas-sena X-2, bl-emissjonijiet ivverifikati rapportati skont id-Direttiva 2003/87/KE;
- (j) ir-riżultati tal-verifikasi mwettqa fuq il-konsistenza tad-dejta użata biex jiġu stmati l-emissjonijiet bi thejjija għall-inventarji tal-gassijiet serra, għas-sena X-2, ma':
  - (i) id-dejta użata biex jitħejew l-inventarji tas-sustanzi li jniġgsu l-arja skont id-Direttiva 2001/81/KE;
  - (ii) id-dejta rapportata skont l-Artikolu 19(1) u l-Anness VII tar-Regolament (UE) Nru 517/2014;
  - (iii) id-dejta dwar l-enerġija rapportata skont l-Artikolu 4 u l-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 1099/2008;
- (k) deskrizzjoni tal-bidliet fis-sistema tal-inventarju nazzjonali tagħhom;

- (l) deskrizzjoni tal-bidliet fir-registru nazzjonali;
- (m) informazzjoni dwar l-assikurazzjoni tal-kwalità u l-pjanijiet tal-kontroll tal-kwalità tagħhom, valutazzjoni generali tal-inċertezza, valutazzjoni generali tal-kompletezza u, kwalunkwe element ieħor tar-rapport nazzjonali tal-inventarju ta' gass serra meħtieg għat-thejjija tar-rapport ta' inventarju tal-gassijiet serra tal-Unjoni;
- (n) informazzjoni dwar l-intenzjonijiet tal-Istat Membru biex jagħmel użu tal-flessibiltajiet msemmija fl-Artikolu 5(4) u (5) tar-Regolament [ ] [ESR].

Stat Membru jista' jitlob deroga mill-punt c biex jaapplika metodoloġija differenti minn dik spesifikata fil-Parti 3 ta' dan l-Anness jekk it-titjib meħtieg tal-metodoloġija ma jistax jinkiseb fil-hin għat-titjib li jrid jitqies fl-inventarji tal-gassijiet serra tal-perjodu 2021 sa 2030, jew l-ispejjeż tat-titjib tal-metodoloġija ikun ġħoli b'mod sproporzjonat meta mqabbel mal-benefiċċċi ta' meta tigi applikata din il-metodoloġija sabiex titjieb il-kontabilità tal-emissjonijiet u assorbimenti minħabba s-sinifikat baxx tal-emissjonijiet u t-tnejħiha mirraggruppamenti ta' karbonju konċernati. L-Istati Membri li jixtiequ jibbenefikaw mid-deroga għandhom jissottomettu talba motivata lill-Kummissjoni sal-31 ta' Dicembru 2020, fejn jindikaw l-iskeda ta' żmien sa meta it-titjib tal-metodoloġija jista' jiġi implementat u/jew il-metodoloġija alternattiva proposta, u valutazzjoni tal-impatti potenzjali dwar il-korrettezza tal-kontabbiltà. Il-Kummissjoni tista' titlob li tingħata informazzjoni addizzjonali f'perjodu ta' żmien raġonevoli spesifiku. Meta l-Kummissjoni tikkunsidra li t-talba hija ġustifikata, għandha tagħti d-deroga. Jekk it-talba tīgħi miċħuda, il-Kummissjoni għandha tagħti raġunijiet għad-deċiżjoni tagħha.

## **Parti 2**

Il-gassijiet serra li jridu jiġu koperti huma:

Diossidu tal-karbonju ( $\text{CO}_2$ )

Metan ( $\text{CH}_4$ )

Ossidu nitruž ( $\text{N}_2\text{O}$ )

Eżafluworur tal-kubrit ( $\text{SF}_6$ )

Trifluworur tan-nitrogenu ( $\text{NF}_3$ )

Idrofluworokarburi (HFCs):

- HFC-23  $\text{CHF}_3$
- HFC-32  $\text{CH}_2\text{F}_2$
- HFC-41  $\text{CH}_3\text{F}$
- HFC-125  $\text{CHF}_2\text{CF}_3$
- HFC-134  $\text{CHF}_2\text{CHF}_2$
- HFC-134a  $\text{CH}_2\text{FCF}_3$
- HFC-143  $\text{CH}_2\text{FCHF}_2$
- HFC-143a  $\text{CH}_3\text{CF}_3$
- HFC-152  $\text{CH}_2\text{FCH}_2\text{F}$
- HFC-152a  $\text{CH}_3\text{CHF}_2$
- HFC-161  $\text{CH}_3\text{CH}_2\text{F}$
- HFC-227ea  $\text{CF}_3\text{CHFCF}_3$

- HFC-236cb  $\text{CF}_3\text{CF}_2\text{CH}_2\text{F}$
- HFC-236ea  $\text{CF}_3\text{CHFCHF}_2$
- HFC-236fa  $\text{CF}_3\text{CH}_2\text{CF}_3$
- HFC-245fa  $\text{CHF}_2\text{CH}_2\text{CF}_3$
- HFC-245ca  $\text{CH}_2\text{FCF}_2\text{CHF}_2$
- HFC-365mfc  $\text{CH}_3\text{CF}_2\text{CH}_2\text{CF}_3$
- HFC-43-10mee  $\text{CF}_3\text{CHFCHFCF}_2\text{CF}_3$  jew ( $\text{C}_5\text{H}_2\text{F}_{10}$ )

Perfluworokarburi (PFCs):

- PFC-14, Perfluworometan,  $\text{CF}_4$
- PFC-116, Perfluworoetan,  $\text{C}_2\text{F}_6$
- PFC-218, Perfluworopropan,  $\text{C}_3\text{F}_8$
- PFC-318, Perfluworočiklobutan, c- $\text{C}_4\text{F}_8$
- Perfluworočiklopropan c- $\text{C}_3\text{F}_6$
- PFC-3-1-10, Perfluworobutan,  $\text{C}_4\text{F}_{10}$
- PFC-4-1-12, Perfluworopentan,  $\text{C}_5\text{F}_{12}$
- PFC-5-1-14, Perfluworoežan,  $\text{C}_6\text{F}_{14}$
- PFC-9-1-18,  $\text{C}_{10}\text{F}_{18}$

### **Parti 3 - Metodoloġiji ghall-monitoraġġ u r-rapportar fis-settur LULUCF**

Id-dejta ta' konverżjoni tal-użu tal-art espliċitu skont l-ispazju ghall-identifikazzjoni u l-intraċċar ta' kategoriji tal-użu tal-art u konverżjonijiet fost il-kategoriji tal-użu tal-art.

Il-metodoloġija tal-Grad 1 li tuża fatturi standard ta' emissjoni u valuri ta' parametri kkalibrati globalment skont il-Linji Gwida ghall-Inventarji Nazzjonali tal-Gassijiet Serra tal-IPCC tal-2006.

Għall-emissjonijiet u l-assorbimenti minn raggruppament ta' karbonju li jifforma mill-inqas 25-30 % tal-emissjonijiet jew l-assorbimenti f'kategorija ta' font jew bir li hija prioritizzata fi ħdan sistema ta' inventarju nazzjonali ta' Stat Membru peress li l-istima tiegħu għandha influwenza sinifikanti fuq l-inventarju totali ta' pajjiż ta' gassijiet serra f'termini tal-livell assolut ta' emissjonijiet u assorbimenti, ix-xejra fl-emissjonijiet u l-assorbimenti, jew l-inċerċezza fl-emissjonijiet u l-assorbimenti fil-kategoriji tal-użu tal-art, mill-inqas metodoloġija tal-Grad 2 li tuża fatturi ta' emissjoni u valuri ta' parametri determinati fuq livell nazzjonali kkalibrati għaċ-ċirkostanzi nazzjonali skont il-Linji Gwida ghall-Inventarji Nazzjonali tal-Gassijiet Serra tal-IPCC tal-2006.

L-Istati Membri huma mħegħġa japplikaw il-metodoloġija tal-Grad 3 li tuża mmudellar mhux parametriku kkalibrat għaċ-ċirkostanzi nazzjonali, li tiddeskrivi l-interazzjoni fiżika tas-sistema bijofizika, skont il-Linji Gwida ghall-Inventarji Nazzjonali tal-Gassijiet Serra tal-IPCC tal-2006.

### **Parti 4 - Indikaturi tal-inventarju**

Titlu tal-indikatur TRASFORMAZZJONI B0	Indikatur Emissjonijiet specifiċi tad-CO <sub>2</sub> ta' impjanti tal-enerġija pubbliċi u awtoprodutturi, t/TJ Emissjonijiet tad-CO <sub>2</sub> minn stazzjonijiet tal-enerġija pubbliċi u termali awtoprodutturi, kt diviżi
---	--

Titlu tal-indikatur	Indikatur bil-prodotti kollha - output minn stazzjonijiet tal-enerġija pubbliċi u termali awtoprodutturi, PJ
TRASFORMAZZJONI E0	Emissjonijiet specifiċi tad-CO <sub>2</sub> ta' impjanti awtoprodutturi, t/TJ Emissjonijiet tad-CO <sub>2</sub> minn awtoprodutturi, kt diviżi bl-output tal-prodotti kollha minn stazzjonijiet tal-enerġija termali awtoprodutturi, PJ
INDUSTRIJA A1.1	Intensità totali tad-CO <sub>2</sub> — industria tal-hadid u l-azzar, t/miljun euro Emissjonijiet totali tad-CO <sub>2</sub> minn hadid u azzar, kt diviżi bil-valur gross miżjud — industria tal-hadid u l-azzar
INDUSTRIJA A1.2	Intensità tad-CO <sub>2</sub> marbuta mal-enerġija — industria kimika, t/miljun euro Emissjonijiet tad-CO <sub>2</sub> ta' industriji kimiċi marbuta mal-enerġija, kt diviżi bil-valur gross miżjud — industria kimika
INDUSTRIJA A1.3	Intensità tad-CO <sub>2</sub> marbuta mal-enerġija — hgieg, fuħħar u l-industria tal-materjal tal-bini, t/miljun euro Emissjonijiet tad-CO <sub>2</sub> marbuta mal-enerġija hgieg, fuħħar u materjal tal-bini, kt diviżi bil-valur gross miżjud — hgieg, fuħħar u l-industria tal-materjal tal-bini
INDUSTRIJA A1.4	Intensità tad-CO <sub>2</sub> marbuta mal-enerġija — industria tal-ikel, tax-xorb u tat-tabakk, t/miljun dollaru Emissjonijiet tad-CO <sub>2</sub> marbuta mal-enerġija mill-industria tal-ikel, tax-xorb u tat-tabakk, kt diviżi bil-valur gross miżjud — industria tal-ikel, tax-xorb u tat-tabakk, miljun euro (EC95)
INDUSTRIJA A1.5	Intensità tad-CO <sub>2</sub> marbuta mal-enerġija — industria tal-karta u tal-istampar, t/miljun euro Emissjonijiet tad-CO <sub>2</sub> marbuta mal-enerġija, kt - Valur gross miżjud — industria tal-karta u tal-istampar, miljun euro (EC95)
DJAR A0	Emissjonijiet specifiċi tad-CO <sub>2</sub> għal djar għal tishin tal-ispazju, t/m <sup>2</sup> Emissjonijiet tad-CO <sub>2</sub> ta' djar għal tishin ta' spazju diviżi bl-erja tas-superfiċe ta' djar okkupati b'mod permanenti, miljun m <sup>2</sup>
SERVIZZI B0	Emissjonijiet specifiċi tad-CO <sub>2</sub> tas-settur kummerċjali u istituzzjonali għal tishin tal-ispazju, kg/m <sup>2</sup> Emissjonijiet tad-CO <sub>2</sub> minn tishin tal-ispazji fil-qasam kummerċjali u istituzzjonali, kt diviżi bl-erja tas-superfiċe ta' bini tas-servizzi, miljuni ta' m <sup>2</sup>
TRASPORT B0	Emissjonijiet specifiċi tad-dizil relatati mad-CO <sub>2</sub> ta' karozzi tal-passiġġieri, g/100 km
TRASPORT B0	Emissjonijiet specifiċi tal-petrol relatati mad-CO <sub>2</sub> ta' karozzi tal-passiġġieri, g/100 km

#### ANNESS IV

### **INFORMAZZJONI DWAR POLITIKI U MIŻURI FIL-QASAM TAL-EMISSJONIJIET TAL-GASSIJIET SERRA**

Informazzjoni li trid tiġi inkluża fir-rapporti msemmija fl-Artikolu 16:

- (a) deskrizzjoni tas-sistema nazzjonali tagħhom għal rapportar dwar politiki u miżuri u għal rapportar dwar projezzjonijiet ta' emissjonijiet antropoġeniċi ta' gass serra minn fonti u assorbimenti minn bjar b'konformità mal-Artikolu 32(1) jew informazzjoni dwar kull bidla magħmula lil dik is-sistema fejn deskrizzjoni bħal dik diġà ġiet fornuta;
- (b) aġġornamenti rilevanti għall-istratgeġji ta' emissjonijiet baxxi għal terminu ta' żmien twil tagħhom imsemmija fl-Artikolu 14 u l-progress fl-implementazzjoni ta' dawk l-istratgeġji;
- (c) informazzjoni dwar il-politiki u l-miżuri nazzjonali, jew gruppi ta' miżuri, u dwar l-implementazzjoni ta' politiki u miżuri tal-Unjoni, jew gruppi ta' miżuri li jillimitaw jew inaqqsu l-emissjonijiet tal-gassijiet serra minn fonti jew li jsaħħu l-assorbiment minn bjar, ippreżentata fuq bażi settorjali u organizzata skont il-gass jew grupp tal-gassijiet (HFCs u PFCs) elenkti fil-Parti 2 tal-Anness III. Dik l-informazzjoni għandha tirreferi għal politiki nazzjonali u tal-Unjoni applikabbli u rilevanti u għandha tinkludi:
  - (i) l-ghan tal-politika jew tal-miżura u deskrizzjoni qasira tal-politika jew tal-miżura;
  - (ii) it-tip ta' strument politiku;
  - (iii) l-istatus tal-implementazzjoni tal-politika jew miżura jew grupp ta' miżuri;
  - (iv) indikaturi li jagħmlu monitoraġġ u jevalwaw il-progress matul iż-żmien;

- (v) stimi kwantitattivi tal-effetti fuq l-emissjonijiet minn fonti u l-assorbimenti minn bjar tal-gassijiet serra li jitqassmu fi:
  - ir-riżultati tal-valutazzjonijiet ex ante tal-effetti ta' politiki u miżuri individwali jew gruppi tagħhom dwar il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima. L-istimi għandhom jiġu provdu għal sekwenza ta' erba' snin futuri li jispiċċaw b'0 jew 5 immedjatamente wara s-sena ta' rapportar sussegwenti, b'distinżjoni bejn l-emissjonijiet ta' gassijiet serra koperti mid-Direttiva 2003/87/KE, ir-Regolament [ ] [ESR] u r-Regolament [ ] [LULUCF].
  - ir-riżultati al-valutazzjonijiet ex post dwar l-effetti ta' politiki u miżuri individwali jew gruppi tagħhom dwar il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima meta disponibbli, b'distinżjoni bejn l-emissjonijiet ta' gassijiet serra koperti mid-Direttiva 2003/87/KE, ir-Regolament [ ] [ESR] u r-Regolament [ ] [LULUCF].
- (vi) stimi tal-ispejjeż u l-benefiċċji ta' politiki u miżuri projettati kif ukoll stimi tal-ispejjeż u l-benefiċċji ta' politiki u miżuri realizzati;
- (vii) ir-referenzi kollha għall-valutazzjonijiet tal-ispejjeż u l-effetti ta' politiki u miżuri nazzjonali, għal informazzjoni dwar l-implementazzjoni ta' politiki u miżuri tal-Unjoni li jillimitaw jew inaqqsu l-emissjonijiet tal-gassijiet serra minn fonti jew itejbu l-assorbimenti mill-bjar u għar-rapporti tekniċi sottostanti;
- (viii) valutazzjoni tal-kontribuzzjoni tal-politika jew miżura għall-kisba tal-istrategija ta' emissjoni baxxa għal terminu ta' żmien twil imsemmija fl-Artikolu 14;
- (d) informazzjoni dwar politiki u miżuri nazzjonali addizzjonali ppjanati previsti bil-ħsieb li jillimitaw l-emissjonijiet tal-gassijiet serra lil hinn mill-impenji tagħhom skont ir-Regolament [ ] [ESR] u r-Regolament [ ] [LULUCF];
- (e) informazzjoni rigward ir-rabtiet ta' bejn politiki u miżuri differenti rapportati skont il-punt c u l-mod kif politiki u miżuri bħal dawn jikkontribwixxu għal xenarji ta' projezzjoni differenti.

#### ANNESS V

### **INFORMAZZJONI DWAR IL-PROJEZZJONIJIET FIL-QASAM TAL-EMISSJONIJIET TAL-GASSIJIET SERRA**

Informazzjoni li trid tiġi inkluża fir-rapporti msemmija fl-Artikolu 16:

- (a) projezzjonijiet mingħajr miżuri meta disponibbli, projezzjonijiet bil-miżuri, u projezzjonijiet b'miżuri addizzjonali;
- (b) projezzjonijiet tat-total ta' gassijiet serra u stimi separati għall-emissjonijiet ta' gassijiet serra projettati għas-sorsi tal-emissjonijiet koperti mid-Direttiva 2003/87/KE u mir-Regolament [ ] [ESR] u l-emissjonijiet projettati minn fonti u l-assorbimenti mill-bjar skont ir-Regolament [ ] [LULUCF];
- (c) l-impatt ta' politiki u miżuri identifikati skont l-Artikolu 16(1)(a). Meta tali politiki u miżuri ma jkunux inkluži, dan għandu jiġi ddikjarat u spjegat b'mod ċar;
- (d) riżultati tal-analizi ta' sensitività mwettqa fuq il-projezzjonijiet u informazzjoni dwar il-mudelli u l-parametri użati;
- (e) ir-referenzi rilevanti kollha għall-valutazzjoni u r-rapporti tekniċi li jissostanzjaw il-projezzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 16(4).

## ANNESS VI

### **INFORMAZZJONI DWAR AZZJONIJIET TA' ADATTAMENT NAZZJONALI, APPOĞġ FINANZJARJU U TEKNOLOGIKA FORNUT LILL-PAJJIŻI LI QED JIŻVILUPPAW, INTROJTU MILL-IRKANTAR**

#### **Parti 1**

##### *Rapportar dwar l-Adattament*

Informazzjoni li trid tiġi inkluża fir-rapporti msemmija fl-Artikolu 17(1):

- (a) il-miri ewlenin, l-ghanijiet u l-qafas ta' ħidma istituzzjonali għal adattament;
- (b) projekzjonijiet tat-tibdil fil-klima li jinkludu l-estremi tat-temp, l-impatti tat-tibdil fil-klima, il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà klimatika u r-riskji u perikli klimatiċi ewlenin;
- (c) kapaċità ta' adattament;
- (d) pjanijjiet u strategiji ta' adattament;
- (e) kontrolli istituzzjonali li jinkludu sistemi ta' governanza u koordinament vertikali u orizzontali, monitoraġġ u evalwazzjoni;
- (f) progress li sar fl-implimentazzjoni, li jinkludi prattiċi tajbin u bidliet fil-governanza.

#### **Parti 2**

##### *Rapportar dwar appoġġ lil pajjiżi li qed jiżviluppaw*

Informazzjoni li trid tiġi inkluża fir-rapporti msemmija fl-Artikolu 17(2)(a):

- (a) informazzjoni dwar l-appoġġ finanzjarju imwiegħed u fornut lil pajjiżi li qed jiżviluppaw għas-sena X-1, li jinkludu:
  - (i) informazzjoni kwantitattiva dwar riżorsi finanzjarji pubblici u mobilizzati mill-Istat Membru. L-informazzjoni dwar il-flussi finanzjarji trid tkun ibbażata fuq dawk li huma magħrufa bħala l-markaturi ta' Rio' għal appoġġ relataż mal-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u appoġġ relataż mal-adattament għat-tibdil fil-klima u sistemi oħra ta' intraċċar introdotti mill-Kumitat ta' Assistenza għall-Iżvilupp tal-OECD;
  - (ii) informazzjoni metodologika kwalitattiva li tispjega l-metodu użat biex tiġi kkalkulata l-informazzjoni kwantitattiva, li tinkludi spjegazzjoni tal-metodologija għall-ikkwantifikar tat-dejta tagħhom, u meta rilevanti, informazzjoni oħra dwar id-definizzjoni u l-metodologiji użati għad-determinazzjoni ta' kwalunkwe ċifra, notevolment għall-informazzjoni rapportata dwar flussi finanzjarji mobbli;
  - (iii) informazzjoni disponibbli dwar attivitajiet mill-Istat Membru relatata ma' progetti ta' trasferiment tat-teknoloġija ffinanzjati pubblikament u progetti li jibnu l-kapaċità għal pajjiżi li qed jiżviluppaw skont l-UNFCCC, li jinkludi jekk it-teknoloġija trasferita jew il-progett li jibni l-kapaċità ntużax għall-mitigazzjoni jew għall-adattament għall-effetti tat-tibdil fil-klima, pajjiż riċevitur, ammont ta' appoġġ ipprovdut, u t-tip ta' teknoloġija ttrasferita jew il-progett li jibni l-kapaċità;
- (b) informazzjoni għas-sena X u s-snin sussegamenti dwar id-dispożizzjoni ppjanata ta' appoġġ, li tinkludi informazzjoni dwar attivitajiet ippjanati relatati ma' progetti ta'

trasferiment tat-teknologija ffinanzjati pubblikament jew progetti li jibnu l-kapaċitā għal pajjiżi li qed jiżviluppaw skont l-UNFCCC u għal teknoloġiji li jridu jiġu trasferiti u progetti li jibnu l-kapaċitā, li jinkludu jekk it-teknoloġija trasferita jew il-progett li jibni l-kapaċitā kienx maħsub għall-mitigazzjoni jew għall-adattament għall-effetti tat-tibdil fil-klima, pajjiż riċevitur, ammont ta' appoġġ improvdut, u t-tip ta' teknoloġija ttrasferita jew il-progett li jibni l-kapaċitā;

### **Parti 3**

#### *Rapportar dwar introjtu minn irkant*

Informazzjoni li trid tiġi inkluża fir-rapporti msemmija fl-Artikolu 17(2)(b):

- (a) informazzjoni dwar l-użu tal-introjtu matul is-sena X-1 iġġenerat mill-Istat Membru permezz tal-irkant ta' kwoti skont l-Artikolu 10(1) tad-Direttiva 2003/87/KE, inkluża informazzjoni dwar introjtu bhal dan li ntuża għal wieħed mill-iskopijiet jew aktar spċifikati fl-Artikolu 10(3) ta' dik id-Direttiva, jew l-ekwivalenti fil-valur finanzjarju ta' dak l-introjtu, u l-azzjonijiet meħuda skont dak l-Artikolu;
- (b) informazzjoni dwar l-użu, kif determinat mill-Istat Membru, tal-introjtu kollu ġġenerat mill-Istat Membru permezz tal-irkant ta' kwoti tal-avjazzjoni skont l-Artikolu 3d(1) jew (2) tad-Direttiva 2003/87/KE; dik l-informazzjoni għandha tingħata f'konformità mal-Artikolu 3d(4) ta' dik id-Direttiva;

L-introjtu mill-irkant mhux żburżat fiż-żmien li Stat Membru jissottometti rapport lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 17(2)(b) għandu jiġi kwantifikat u rapportat fir-rapporti għass-snin sussegwenti.

### *ANNESS VII*

## **OBBLIGI TA' RAPPORTAR ADDIZZJONALI**

### **Parti 1**

#### *Obbligi ta' rapportar addizzjonal fil-qasam tal-enerġija rinnovabbli*

Sakemm ma jiġix dikjarat mod ieħor, l-informazzjoni addizzjonal li ġejja għandha tiġi inkluża skont l-Artikolu 18(c):

- (a) il-funzjonament tas-sistema ta' garanziji ta' origini għall-elettriku, il-gass, it-tishin u t-tkessiħ minn sorsi tal-enerġija rinnovabbli, il-livelli ta' ħruġ u l-kanċellazzjoni ta' garanziji ta' origini u l-konsum annwali nazzjonali li jirriżulta tal-enerġija rinnovabbli, kif ukoll il-miżuri meħuda sabiex tiġi żgurata l-affidabbiltà u l-harsien minn frodi tas-sistema;
- (b) informazzjoni aggregata mill-bażijiet tad-dejta nazzjonali msemmija fl-Artikolu 25(4) ta' [riformalazzjoni tad-Direttiva 2009/28/KE kif propost b'COM(2016)767] dwar il-bijofjuwils, il-bijogass prodott minn materja prima elenkata fl-Anness IX ta' [riformalazzjoni tad-Direttiva 2009/28/KE kif propost b'COM(2016)767], il-fjuwils rinnovabbli tat-trasport ta' origini mhux bijoloġika, il-fjuwils fossili bbażati fuq l-iskart u l-elettriku mqiegħda fis-suq mill-fornituri tal-fjuwils, li jinkludi informazzjoni dwar it-tip ta' fjuwils, il-kontenut tal-enerġija tagħhom u, jekk applikabbli, il-baži tal-materja prima u, jekk rilevant, il-prestazzjoni tal-iffrankar tal-gassijiet serra tagħhom; meta l-baži tad-dejta nazzjonali ma jkunx fiha l-valuri reali, l-Istati Membri jistgħu jużaw valuri tipiči jew, meta jkun xieraq, valuri predefiniti mogħtija fil-Parti A u fil-Parti B tal-Anness V u fil-Parti A tal-Anness VI ta' [riformalazzjoni tad-Direttiva 2009/28/KE kif propost b'COM(2016)767];

- (c) žviluppi fid-disponibbiltà, origini u užu tar-riżorsi tal-bijomassa għall-fini tal-enerġija;
- (d) bidliet fil-prezzijiet tal-komoditajiet u fl-užu tal-art fl-Istat Membru assoċjat mal-užu miżjud tiegħu tal-bijomassa u forom oħra ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli;
- (e) il-produzzjoni eċċessiva stmata tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli li tista' tīgi ttrasferita lejn Stati Membri oħra sabiex dawn jikkonformaw mal-paragrafu 3 tal-Artikolu 3 ta' [riformulazzjoni tad-Direttiva 2009/28/KE kif propost b'COM(2016)767] u jiksbu l-kontribuzzjonijiet u t-trajettorji nazzjonali msemmija fl-Artikolu 4(a)(2)(i);
- (f) id-domanda stmata għall-enerġija minn sorsi rinnovabbli li għandha tīgi sodisfatta b'mezzi oħra ghajr il-produzzjoni domestika sal-2030, li jinkludi l-materja prima ta' bijomassa importata;
- (g) l-iżvilupp u s-sehem ta' bijofjuwils magħmulu minn materja prima elenkata fl-Anness IX ta' [riformulazzjoni tad-Direttiva 2009/28/KE kif propost b'COM(2016)767] filwaqt li tīgi inkluża valutazzjoni tar-riżorsi ffukata fuq l-aspetti ta' sostenibbiltà marbuta mal-effett tas-sostituzzjoni ta' prodotti tal-ikel u tal-ghalf għall-produzzjoni tal-bijofjuwils, b'konsiderazzjoni xierqa tal-prinċipji tal-gerarkija tal-iskart stabiliti fid-Direttiva 2008/98/KE u tal-prinċipju tal-užu sussegwenti tal-bijomassa, b'konsiderazzjoni taċ-ċirkostanzi ekonomiċi u teknoloġiči reġjonali u lokali, iż-żamma tal-istokk ta' karbonju meħtieġ fil-ħamrija u l-kwalità tal-ħamrija u tal-ekosistemi;
- (h) l-impatt stmat tal-produzzjoni jew l-užu tal-bijofjuwils, il-bijolikwidi u l-fjuwils tal-bijomassa fuq il-bijodiversità, ir-riżorsi tal-ilma, id-disponibbiltà u l-kwalità tal-ilma, il-ħamrija u l-kwalità tal-arja fl-Istat Membru;
- (i) riskji jew każijiet osservati ta' frodi fil-katina ta' kustodja tal-bijofjuwils, l-bijolikwidi u l-fjuwils tal-bijomassa;
- (j) informazzjoni dwar kif kien stmat is-sehem ta' skart bijodegradabbi fi skart użat biex tīgi prodotta l-enerġija, u x'passi ttieħdu biex jittejbu u jkunu vverifikati dawk l-istimi;
- (k) ġenerazzjoni tal-elettriku u tat-tiġi mill-enerġija rinnovabbli fil-bini (kif definit fl-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2010/31/UE). Dan għandu jinkludi dejta diżagggregata dwar l-enerġija prodotta, ikkonsmata u injettata fil-grid minn sistemi solari fotovoltaċċi, sistemi termali solari, bijomassa, pompi tas-ħana, sistemi ġeotermici kif ukoll is-sistemi tal-enerġija rinnovabbli deċentralizzati l-oħrajn kollha.
- (l) Jekk applikabbli, is-sehem ta' bijofjuwils minn kultivazzjonijiet alimentari u dawk avvanzati, is-sehem tal-enerġija rinnovabbli fit-tiġi distrettwali, kif ukoll l-enerġija rinnovabbli prodotta fil-bliet u l-komunitajiet tal-enerġija kif definit fl-Artikolu 22 ta' [riformulazzjoni tad-Direttiva 2009/28/KE kif propost minn COM(2016)767];
- (m) Forniment primarju ta' bijomassa solida (f'1000 m<sup>3</sup>, għajr 1 b) iii) f'tunnellati)
  - (1) Il-bijomassa tal-forestu użata għal produzzjoni tal-enerġija (produzzjoni domestika, importazzjoni u esportazzjoni)
    - (a) Bijomassa primarja mill-forestu użata direttament għall-produzzjoni tal-enerġija
      - i) Friegħi u qċaċet tas-siġar (ir-rapportar huwa volontarju)

- ii) Biċċiet tas-sīgar li jibqgħu fl-art wara l-qtugħ (ir-rapportar huwa volontarju)
    - iii) Injam tond (maqsum f'injam tond industrijali u injam għall-fjuwil)
  - (b) Ko-prodotti tal-industrija bbażati fuq il-forestu użati direttament għall-enerġija
    - i) Qoxra tas-sīgar (ir-rapportar huwa volontarju)
    - ii) Ċipep, serratura u particelli oħra tal-injam
    - iii) Likur iswed u żejt tal-arżnu mhux maħdum
  - (c) Injam ta' wara l-konsumatur li jintuża direttament għal produzzjoni tal-enerġija
  - (d) Fjuwil abbaži ta' injam proċessat, prodott minn materja prima mhux registrata fil-punti 1a), 1b) jew 1c):
    - i) Faħam tal-kannol tal-injam
    - ii) Gerbub tal-injam u maltunelli tal-injam
- (2) Il-bijomassa agrikola użata għal produzzjoni tal-enerġija (produzzjoni domestika, importazzjoni u esportazzjoni)
- (a) Għelegejjel tal-enerġija għall-elettriku jew it-tiġin (li jinkludu msajġgar ta' rotazzjoni qasira)
  - (b) Residwi tal-għelegejjel agrikoli għall-elettriku jew it-tiġin
- (3) Il-bijomassa ta' skart organiku għall-produzzjoni tal-enerġija (produzzjoni domestika, importazzjoni u esportazzjoni)
- (a) Frazzjoni organika għal skart industrijali
  - (b) Frazzjoni organika għal skart muniċipali
  - (c) Hama tal-iskart
- (n) konsum finali tal-enerġija ta' bijomassa solida (ammont ta' bijomassa solida użata għall-produzzjoni tal-enerġija fis-setturi li ġejjin):
- (1) Settur tal-enerġija
    - (a) Elettriku
    - (b) Tiġin u energija kkombinati
    - (c) Tiġin
  - (2) Settur industrijali intern (elettriku kkonsmat u awtoprodott, CHP u tiġin)
  - (3) Konsum finali dirett residenzjali
  - (4) Oħrajn

## Parti 2

*Obbligi ta' rapportar addizzjonali fil-qasam tal-effiċjenza enerġetika*

Fil-qasam tal-effiċjenza enerġetika, l-informazzjoni addizzjonali li ġejja għandha tīgi inkluża skont l-Artikolu 19(c):

- (a) politiki maġġuri legiżlattivi u mhux legiżlattivi, miżuri, miżuri finanzjarji u programmi implimentati fis-sena X-2 u X-1 (b'X bħala s-sena meta r-rapport ikun dovut) sabiex jintlaħqu l-ġħanijiet tagħhom stabbiliti skont l-Artikolu 4(b) li jiġi promwovu s-swiegħ ta' servizz tal-enerġija, it-titjib fil-prestazzjoni tal-enerġija fil-bini, il-miżuri li jutilizzaw il-potenzjali tal-effiċċenza energetika għall-infrastruttura tal-gass u l-elettriku u t-tishin u t-tkessiħ, it-titjib tal-informazzjoni u l-kwalifik, miżuri oħra sabiex tīgħi promossa l-effiċċenza energetika;
- (b) iffrankar tal-enerġija miksub permezz tal-Artikolu 7 tad-Direttiva 2012/27/UE [il-verżjoni kif emendata skont il-proposta COM(2016)761] fis-snin X-3 u X-2;
- (c) progress f'kull settur u r-raġunijiet għaliex il-konsum tal-enerġija baqa' stabbli jew kien qed jikber fis-sena X-3 u X-2 fl-oqsma ta' konsum tal-enerġija finali;
- (d) erja totali tal-pavimentar tal-bini b'erja totali ta' pavimetar utli 'l fuq minn 250 m<sup>2</sup> proprjetà ta' gvern ċentrali tal-Istati Membri u okkupat minnu li, fl-1 ta' Jannar tas-sena X-2 u X-1, ma tkunx issodisfat ir-rekwiżiti ta' prestazzjoni tal-enerġija msemmija fl-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2012/27/UE;
- (e) erja totali tal-pavimentar ta' bini msahħan u/jew mkessaħ proprjetà ta' gvern ċentrali tal-Istati Membri u okkupat minnu li kien rennovat fis-sena X-3 u X-2 imsemmija fl-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2012/27/UE jew l-ammont tal-enerġija ffrankata fil-bini eligibbli proprjetà tal-gvern ċentrali tagħhom u okkupata minnu kif jissemma fl-Artikolu 5(6) tad-Direttiva 2012/27/UE;
- (f) ghadd ta' verifikasi tal-enerġija mwettqa fis-sena X-3 u X-2. Barra minn hekk l-ghadd totali ta' kumpaniji kbar fit-territorju tagħhom li għalihom huwa applikabbi l-Artikolu 8(4) tad-Direttiva 2012/27/UE u l-ghadd ta' verifikasi tal-enerġija mwettqa f'dawk l-intrapriżi fis-sena X-3 u X-2;
- (g) il-fattur tal-enerġija primarja nazzjonali applikat għall-elettriku;
- (h) l-ghadd u l-erja ta' pavimentar ta' bini ġdid u rennovat bi kważi energija żero fis-sena X-2 u X-1, kif definit fl-Artikolu 9 tad-Direttiva 2010/31/UE;
- (i) il-link tal-internet tas-sit web fejn wieħed jista' jaċċessa l-lista jew l-interfaċċa ta' fornitori ta' servizzi tal-enerġija msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2012/27/UE.

#### *ANNESS VIII*

#### **RAPPORT DWAR IS-SOSTENIBBILTÀ TAL-BIJOENERGIJA TAL-UNJONI**

Ir-rapport tal-UE dwar is-sostenibbiltà tal-bijoenerġija minn energija li ġejja mill-bijomassa li jrid jiġi adottat kull sentejn mill-Kummissjoni flimkien mar-rapport tal-Istat tal-Unjoni tal-Enerġija skont l-Artikolu 29(2)(d), għandu jkun fih bħala minimu l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-benefiċċċi u l-ispejjeż ambientali relativi ta' bijofjuwils, bijolkwidi u fjuwils tal-bijomassa differenti, l-effetti tal-politiki ta' importazzjoni tal-Unjoni fuqhom, is-sigurtà tal-implikazzjonijiet tal-provvista u l-modi kif jinkiseb approċċ bilanċjat bejn il-produzzjoni domestika u l-importazzjonijiet
- (b) l-impatt fuq il-produzzjoni u l-użu ta' bijomassa fuq is-sostenibbiltà fl-Unjoni u fil-pajjiżi terzi, li jinkludu impatti fuq il-bijodiversità;
- (c) dejta u analiżi tad-disponibbiltà u d-domanda attwali u projettata tal-bijomassa sostenibbli, li jinkludu l-impatt ta' domanda ogħla għall-bijomassa fuq setturi li jużaw il-bijomassa;

- (d) l-iżvilupp tehnoloġiku, id-disponibbiltà u s-sostenibbiltà tal-bijofjuwils magħmula minn materja prima elenkata fl-Anness IX ta' [riformulazzjoni tad-Direttiva 2009/28/KE kif propost b'COM(2016)767], inkluża valutazzjoni tal-effett tas-sostituzzjoni ta' prodotti tal-ikel u tal-ghalf għall-produzzjoni tal-bijofjuwils, b'konsiderazzjoni xierqa tal-principji tal-gerarkija tal-iskart stabbiliti fid-Direttiva 2008/98/KE u l-principju tal-użu sussegwenti tal-bijomassa, b'konsiderazzjoni taċ-ċirkostanzi ekonomiċi u teknoloġici reġjonali u lokali, iż-żamma tal-istokk ta' karbonju meħtieg fil-ħamrija u l-kwalità tal-ħamrija u tal-ekosistemi;
- (e) informazzjoni dwar ir-riżultati tar-riċerka xjentifika disponibbli, u l-analizi tagħhom dwar it-tibdil indirett fl-użu tal-art fir-rigward tal-mezzi ta' produzzjoni kollha, akkumpanjata minn valutazzjoni dwar jekk il-firxa ta' incertezza identifikata fl-analizi sottostanti għall-istimi ta' emissjonijiet minn tibdil indirett fl-użu tal-art tistax titnaqqas, u jekk jista' jitqies l-impatt possibbli tal-politiki tal-Unjoni, bħall-ambjent, il-klima u l-politiki agrikoli; u
- (f) fir-rigward kemm ta' pajjiżi terzi kif ukoll Stati Membri li huma sors sinifikanti ta' bijofjuwils, bijolikwidi u fjuwils tal-bijomassa kkonsmati fl-Unjoni, dwar miżuri nazzjonali meħuda biex jiirispettaw l-kriterji ta' sostenibbiltà u l-kritetji ta' ffrankar ta' gassijiet serra stabbilit fl-Artikolu 26, il-paragrafi 2 sa 7, ta' [riformulazzjoni tad-Direttiva 2009/28/KE kif propost minn COM(2016)767], għall-protezzjoni tal-ħamrija, l-ilma u l-arja.

Fir-rapportar dwar l-iffrankar tal-emissjonijiet serra mill-użu tal-bijomassa, il-Kummissjoni għandha tuža l-ammonti rapportati mill-Istati Membri skont il-Parti 1(b) tal-Anness VII, inkluż il-valuri medji proviżorji tal-emissjonijiet stmati fil-bidla fl-użu indirett tal-art u l-firxa assoċjata derivata mill-analizi tas-sensittività kif stabbilit fl-Anness VIII ta' [riformulazzjoni tad-Direttiva 2009/28/KE kif propost b'COM(2016)767]. Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli pubblikament id-dejta dwar il-valuri medji proviżorji tal-emissjonijiet stmati minn tibdil indirett fl-użu tal-art u l-firxa assoċjata derivata mill-analizi tas-sensittività. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tevalwa jekk u kif tinbidel l-istima tal-iffrankar dirett fuq l-emissjonijiet jekk jittieħed kont tal-ko-prodotti bl-użu tal-approċċ ta' sostituzzjoni.

#### *ANNESS IX*

#### **SKEMI VOLONTARJI LI FUQHOM IL-KUMMISSJONI ADOTTAT DECIJONI SKONT L-ARTIKOLU 27(4) TA' [RIFORMULAZZJONI TAD-DIRETTIVA 2009/28/KE KIF PROPOST MINN COM(2016)767]**

Ir-rapport dwar skemi volontarji li fuqhom il-Kummissjoni adottat deciżjoni skont l-Artikolu 27(4) ta' [riformulazzjoni tad-Direttiva 2009/28/KE kif propost minn COM(2016)767], għandu jiġi adottat darba kull sentejn mill-Kummissjoni flimkien mar-rapport tal-Istat tal-Unjoni tal-Enerġija skont l-Artikolu 29(2)(e), għandu jkun fi, bħala minimu, l-analizi tal-Kummissjoni ta' dawn li ġejjin:

- (a) l-indipendenza, il-modalità u l-frekwenza tal-verifikasi, fir-rigward kemm ta' dak espress dwar dawk l-aspetti fid-dokumentazzjoni tal-iskema, meta l-iskema kkonċernata għiet approvata mill-Kummissjoni, kif ukoll fir-rigward tal-ahjar prattika tal-industrija;
- (b) id-disponibbiltà, l-esperjenza u t-trasparenza fl-applikazzjoni ta' metodi għall-identifikazzjoni u l-indirizzar tan-nuqqas ta' konformità, b'attenzjoni partikolari biex jiġu indirizzati sitwazzjonijiet jew allegazzjonijiet ta' aġir hażin serju min-naħha tal-membri tal-iskema;

- (c) it-trasparenza, b'mod partikolari fir-rigward tal-aċċessibbiltà tal-iskema, id-disponibbiltà ta' traduzzjonijiet fil-lingwi applikabbi tal-pajjiżi u r-reġjuni minn fejn toriġina l-materja prima, l-aċċessibbiltà ta' lista ta' operaturi ċċertifikati u ċ-ċertifikati relevanti, u l-aċċessibbiltà ta' rapporti tal-awdituri;
- (d) l-involviment tal-partijiet ikkonċernati, b'mod partikolari fir-rigward tal-konsultazzjoni ma' komunitajiet indiġeni u lokali qabel jittieħdu d-deċiżjonijiet matul l-abbozzar u l-analizi tal-iskema kif ukoll waqt l-awditi u t-tweġiba għall-kontributi tagħhom;
- (e) ir-robustezza ġenerali tal-iskema, b'mod partikolari fid-dawl tar-regoli dwar l-akkreditament, il-kwalifika u l-indipendenza tal-awdituri u tal-korpi rilevanti tal-iskema;
- (f) l-aġġornamenti tas-suq tal-iskema, l-ammont ta' materja prima u l-bijofjuwils ċċertifikati, skont il-pajjiż tal-origini u t-tip, l-ghadd ta' parteċipanti;
- (g) il-faċilità u l-effettività tal-implementazzjoni ta' sistema ta' intraċċar tal-provi ta' konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà li l-iskema tagħti lill-membri tagħha, tali sistema intenzjonata li sservi bhala mezz ta' prevenzjoni kontra attivită froudenti bil-hsieb, b'mod partikolari, tal-identifikazzjoni, it-trattament u s-segwitu tal-frodi u irregolaritajiet oħrajin suspettati u fejn jixraq, l-ghadd ta' każiġiet ta' frodi jew irregolaritajiet identifikati;
- (h) għażliet għall-entitajiet biex ikunu awtorizzati jirrikonoxxu u jagħmlu monitoraġġ tal-korpi ta' ċertifikazzjoni;
- (i) kriterji għar-rikonoxximent jew l-akkreditament tal-korpi ta' ċertifikazzjoni;
- (j) regoli dwar kif għandu jsir il-monitoraġġ tal-korpi ta' ċertifikazzjoni;
- (k) modi biex jiffacilitaw jew itejbu l-promozzjoni tal-ahjar prattika.

*ANNESS X*

### **SISTEMI TA' INVENTARJU NAZZJONALI**

L-informazzjoni msemija fl-Artikolu 30 tinkludi li ġej:

- (a) id-dejta u l-metodi rapportati għall-attivitat jiet u l-installazzjoni jiet skont id-Direttiva 2003/87/KE għall-fini tat-thejjija tal-inventarji nazzjonali tal-gassijiet serra sabiex tiġi żgurata l-konsistenza tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra rrapporati skont l-iskema tal-Unjoni għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet u fl-inventarji nazzjonali tal-gassijiet serra;
- (b) dejta miġbura permezz tas-sistemi ta' rapportar dwar gassijiet fluworurati fis-setturi diversi, stabbiliti b'konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) Nru 517/2014 għall-fini tat-thejjija tal-inventarji nazzjonali dwar il-gassijiet serra;
- (c) emissjonijiet, dejta sottostanti u metodologiji rapportati mill-faċilitajiet skont ir-Regolament (KE) Nru 166/2006 għall-fini tat-thejjija tal-inventarji nazzjonali dwar il-gassijiet serra;
- (d) id-dejta rapportata skont ir-Regolament (KE) Nru 1099/2008;
- (e) dejta miġbura permezz ta' intraċċar ġegħiġi fuq żoni tal-art fil-kuntest tal-programmi u stħarrig eżistenti tal-Unjoni u l-Istati Membri inkluż l-Istħarriġ Qafas Statistiku tal-Użu tal-Art taż-Żona Koperta LUCAS u l-Programm Ewropew ta' Osservazzjoni tad-Dinja, Copernicus

*ANNESS XI*

**TABELLA TA' KORRELAZZJONI**

<b>Ir-Regolament (UE) Nru 525/2013</b>	<b>Dan ir-Regolament</b>
I-Artikolu 1	I-Artikolu 1(1)
I-Artikolu 2	—
I-Artikolu 3	—
I-Artikolu 4	I-Artikolu 14
I-Artikolu 5	I-Artikolu 30(1); 30(2); 30(6); Anness X
I-Artikolu 6	I-Artikolu 30(3); 30(6)
I-Artikolu 7	I-Artikolu 23(2); 23(3); 23(5); 23(6); Anness III
I-Artikolu 8	I-Artikolu 23(1)(a); I-ahhar sottoparagrafu tal-Artikolu 23(1); 23(6)
I-Artikolu 9	I-Artikolu 30(4); 30(5)
I-Artikolu 10	I-Artikolu 33
I-Artikolu 11	—
I-Artikolu 12	I-Artikolu 32
I-Artikolu 13	I-Artikolu 16(1)(a); 16(3); 16(4); Anness IV
I-Artikolu 14	I-Artikolu 16(1)(b); 16(2); 16(3); 16(4); Anness V
I-Artikolu 15	I-Artikolu 17(1); Anness VI, il-Parti 1
I-Artikolu 16	I-Artikolu 17(2)(a); Anness VI, il-Parti 2
I-Artikolu 17	I-Artikolu 17(2)(b); 17(3); 17(4); Anness VI, il-Parti 3
I-Artikolu 18	I-Artikolu 15(2)(e); it-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 15(2)
I-Artikolu 19	—
I-Artikolu 20	—
I-Artikolu 21	I-Artikolu 25(1)(c); 25(4); 25(7)
I-Artikolu 22	—
I-Artikolu 23	I-Artikolu 34(1)(d); 34(1)(e); 34(1)(f); 34(1)(g); 34(1)(h)
I-Artikolu 24	I-Artikolu 35
I-Artikolu 25	—
I-Artikolu 26	I-Artikolu 37
I-Artikolu 27	—
I-Artikolu 28	I-Artikolu 50

